



VITO AGRO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VIR43E



PT	Pág. 03
ROÇADORA EKO 43	
ES	Pág. 22
DESBROZADORA EKO 43	

EN	Pág. 37
BRUSH CUTTER EKO 43	
FR	Pág. 51
DÉBROUSSAILLEUSE EKO 43	



Cilindrada
Cilindrada
Cubic centimeters
Cylindrée



Potência do motor
Potencia del motor
Engine power
Puissance du moteur



Tipo de motor
Tipo de motor
Engine type
Type de moteur



Velocidade rotação
Velocidad de rotación
Idle rotation speed
Vitesse de rotatio



Mistura de combustível
Mescla de combustible
Fuel /Oil mixture
Mélange de Carburant



Cap. depósito combustível
Cap. depósito combustible
Fuel tank capacity
Cap. réservoir carburant



Diam. do disco de corte
Diam. del disco de corte
Disc diameter
Diamètre de la lame



Diam. da cabeça de corte
Diam. del cabezal corte
Cutting head diameter
Diamètre de la tête coupe



Peso
Peso
Weight
Poids



Utilização exterior
Utilización en el exterior
Outside use
Utilisation exterieure



Óculos e auriculares prot.
Gafas y auriculares prot.
Eye and ear protection
Lunettes et oreilles prot.



Equipamento proteção
Equipamiento protección
Protection equipment
Equipement protection



Nível sonoro medido
Nivel sonoridad medido
Noise level measured
Niveau sonore mesuré



Nível sonoro garantido
Nivel sonoridad garantizado
Noise level guaranteed
Niveau sonore garanti



Certificação
Certificación
Certified
Certification



Certificação
Certificación
Certified
Certification

PT DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM
EN PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT

ES DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE
FR DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

Fig. A

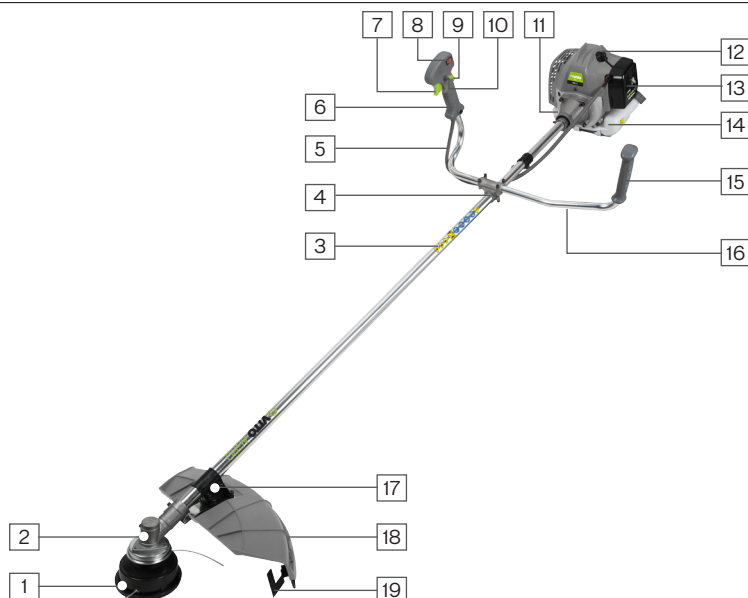


Fig. B

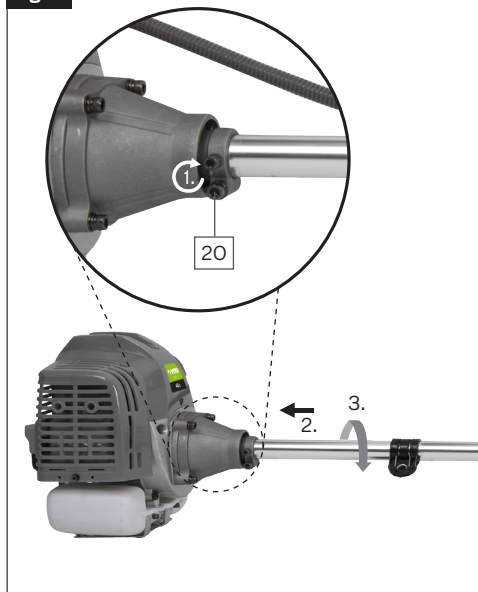


Fig. C

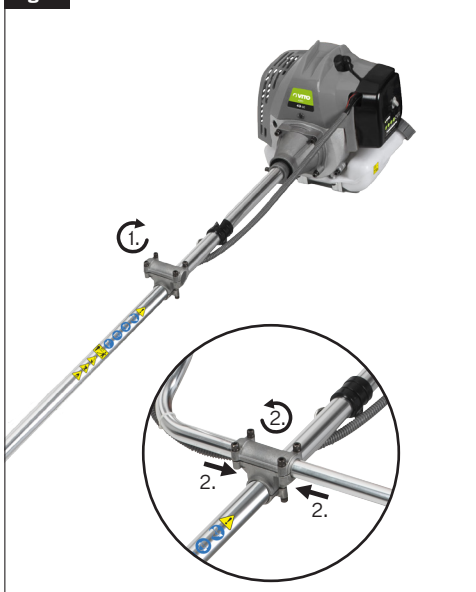


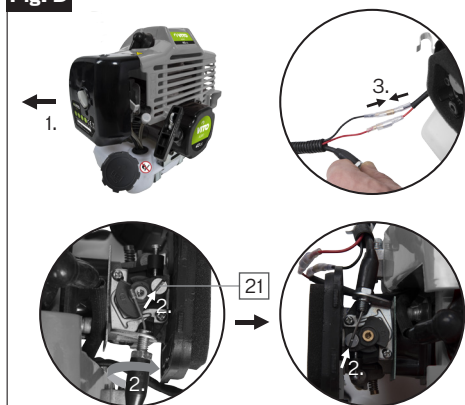
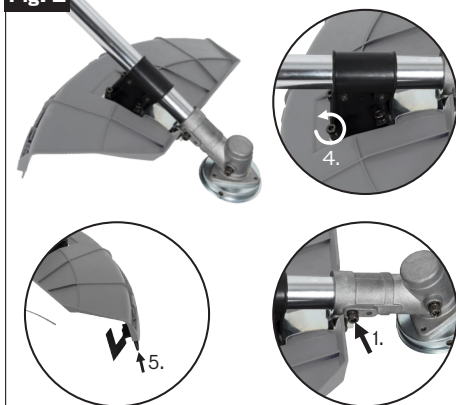
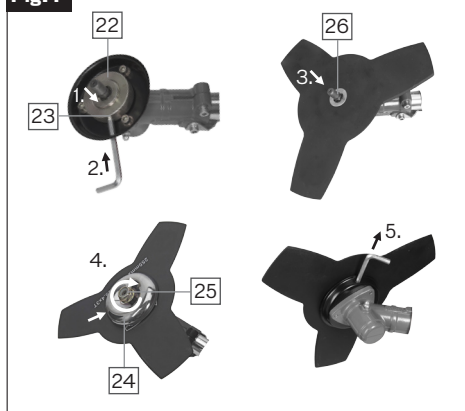
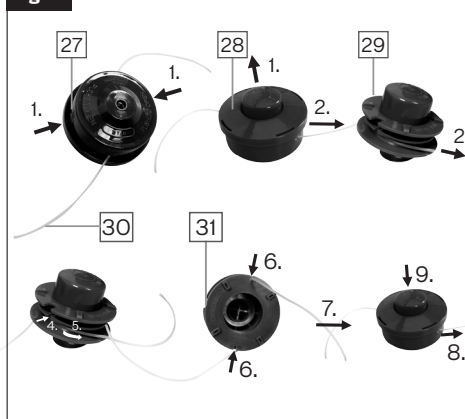
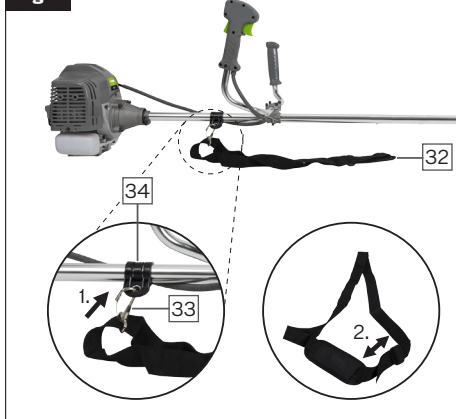
Fig. D**Fig. E****Fig. F****Fig. G****Fig. H****Fig. I**

Fig. J

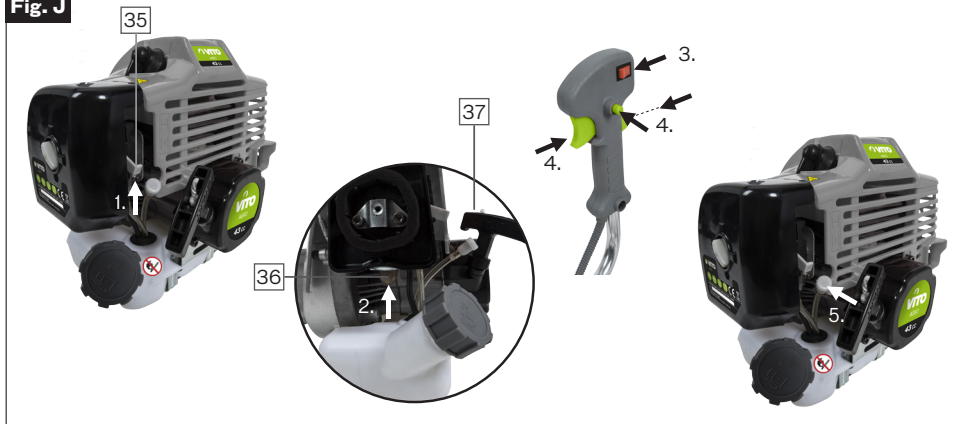


Fig. K



Fig. L



Fig. M

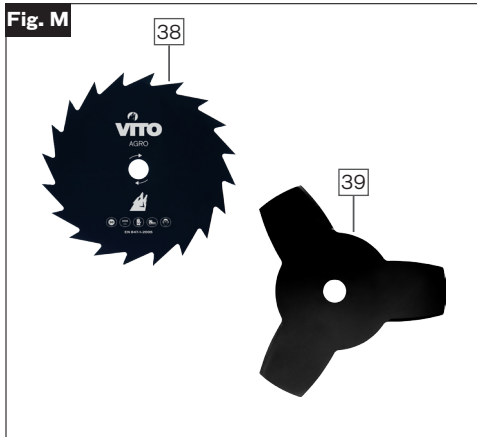


Fig. N

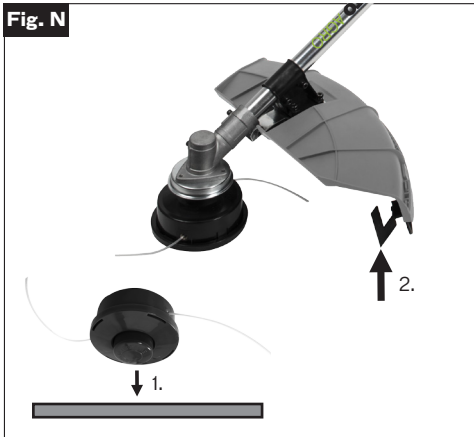


Fig. O

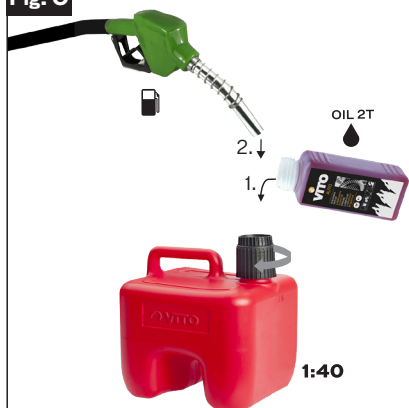


Fig. P

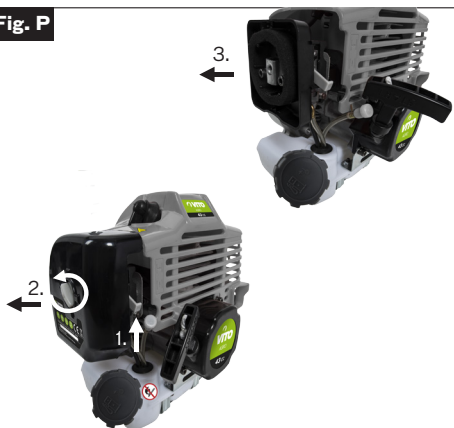


Fig. Q

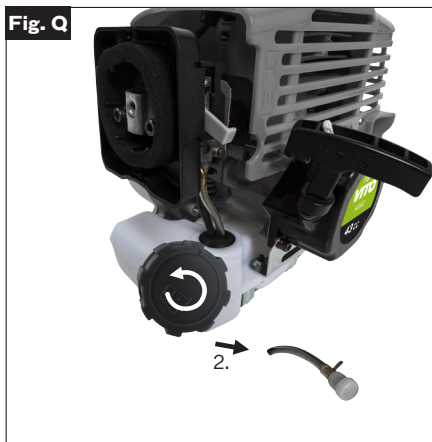
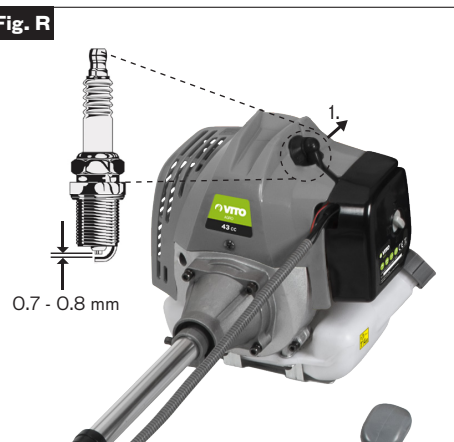


Fig. R



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM 3

2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO 10

2.1 - Geral	10
2.2 - Abastecimento e manuseamento da gasolina	10
2.3 - Transporte da roçadora	11
2.4 - Antes de começar a trabalhar	11
2.5 - Durante o trabalho	11
2.6 - Manutenção e limpeza	12
2.7 - Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos	13
2.8 - Assistência Técnica	13

3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM 13

3.1 - Montagem do veio de rotação	13
3.2 - Montagem do braço de suporte	13
3.3 - Montagem do cabo do acelerador e cabos elétricos de comando	13
3.4 - Montagem da proteção dos acessórios de corte	13
3.5 - Montagem do disco de corte	13
3.6 - Montagem da cabeça de corte com fio de nylon	14
3.7 - Colocação do fio de nylon na cabeça de corte	14
3.8 - Fixação da alça de transporte	14

4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO 14

4.1 - Arranque do motor	14
4.2 - Paragem do motor	15
4.3 - Regulação da velocidade de rotação do motor	15
4.4 - Utilização dos discos de corte	15
4.5 - Utilização da cabeça de corte com fio de nylon	15
4.6 - Combustível	16

5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO 16

5.1 - Afiar discos de corte	16
5.2 - Limpeza do filtro do ar	16
5.3 - Limpeza do filtro de combustível	16
5.4 - Verificação e substituição da vela de ignição	17
5.5 - Lubrificação	17
5.6 - Armazenamento e limpeza	17

6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE 17

7. APOIO AO CLIENTE 18

8. PLANO DE MANUTENÇÃO 18

9. PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 20

10. CERTIFICADO DE GARANTIA 21

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 21

LISTA DE COMPONENTES

1	Cabeça de corte com fio de nylon
2	Suporte dos acessórios de corte
3	Tubo do veio de rotação
4	Fixação do suporte dos braços
5	Cabo do acelerador e cabos elétricos de comando
6	Punho de comando
7	Alavanca do acelerador
8	Interruptor ON/OFF"
9	Alavanca de segurança
10	Botão de bloqueio do acelerador
11	Caixa de engrenagens
12	Cachimbo e vela de ignição
13	Filtro de ar
14	Depósito de combustível
15	Punho auxiliar
16	Braço
17	Suporte de fixação da proteção dos acessórios de corte
18	Proteção dos acessórios de corte
19	Lâmina de corte do fio de nylon
20	Parafusos de fixação/aperto do tubo do veio de rotação
21	Parafuso de fixação do cabo do acelerador
22	Base de apoio dos acessórios de corte
23	Furo para bloqueio do parafuso de rotação
24	Tampa da fixação do disco de corte
25	Porca de fixação do disco de corte
26	Parafuso de rotação
27	Patilhas de fixação
28	Tampa da cabeça de corte
29	Enrolador do fio de nylon
30	Fio de nylon
31	Ranhura de fixação do fio de nylon

32	Alça de transporte
33	Gancho de fixação da alça de transporte
34	Acessório de fixação da alça
35	Alavanca do ar
36	Bomba do carburador
37	Pega do sistema de arranque
38	Disco de corte de erva *
39	Disco de corte de mato

* O acessório não está incluído no fornecimento

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Motor:	Combustão 2T
Potência [CV]:	1.5
Cilindrada [CC]:	43
Rotação [rpm]:	7500
Combustível:	Mistura - 1:40
Depósito de Combustível [L]:	1
Autonomia [h]:	1.5
Comprimento do tubo do eixo [mm]:	1500
Diâmetro do fio de nylon [mm]:	2.4
Largura do tubo do eixo [mm]:	26
Largura de corte do disco [mm]:	255
Largura de corte do fio de nylon [mm]:	440
Nível de pressão sonora (L_{pA}) [dB(A)]:	100
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB(A)]:	112
Peso [Kg]:	8

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1	Roçadora EKO 43CC
1	Disco de corte para mato
1	Cabeça de corte com fio de nylon
1	Base de apoio dos acessórios de corte
1	Tampa da fixação dos acessórios de corte
1	Porca de fixação dos acessórios de corte
1	Jogo de parafusos
2	Chave sextavada (4/5 mm)
1	Chave de boca (8/10 mm)
1	Chave de fenda/Philips
1	Chave para vela de ignição
1	Estojo para ferramenta e acessórios
1	Recipiente para mistura de combustível
1	Alça de transporte
1	Manual de instruções

SIMBOLOGIA

	Alerta de segurança ou chamada de atenção.
	Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções.
	Proibição de fazer lume e de fumar
	Perigo de fogo ou explosão.
	Perigo de queimadura.
	Perigo de ferimentos.
	Respeite a distância de segurança.
	Equipamento de proteção
	Embalagem de material reciclado.

2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

2.1 - GERAL

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a roçadora sempre com cuidado, consciente da responsabilidade e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A roçadora, incluindo todos os acessórios acopláveis só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve obter instruções adequadas e práticas. O utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da roçadora. O manual de instruções é parte integrante na roçadora e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando, assim como com a utilização da roçadora. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a roçadora e o motor de combustão.

Utilize a roçadora agrícola só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize roçadoras agrícolas se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a roçadora.

 Pessoas que utilizem dispositivos cardíacos (pacemakers) não devem utilizar este tipo de roçadora nem permanecer junto das mesmas sem aconselhamento médico.

O sistema de ignição desta roçadora produz um pequeno campo eletromagnético. Não se pode excluir completamente a influência sobre alguns implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, pessoas com implantes cardíacos devem consultar o médico e o fabricante do implante antes de utilizar a roçadora.

Nunca permita a utilização da roçadora por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da roçadora ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 Esta roçadora apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na roçadora.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à roçadora além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

2.2 - ABASTECIMENTO E MANUSEAMENTO DA GASOLINA

 A gasolina é tóxica e altamente inflamável. Guarde a gasolina apenas em recipientes previstos e homologados para esse efeito.

Nunca utilize garrafas ou semelhantes para remover ou armazenar produtos de serviço, como, por exemplo, combustível. Alguém, em particular as crianças, poderá ser levado por engano a bebê-las.

Enrosque e aperte sempre as tampas do reservatório e recipientes de abastecimento de combustível. Assim reduz-se o risco de derrame de combustível. As tampas com defeito devem ser substituídas.

Mantenha a gasolina afastada de faíscas, chamas, fontes de calor ou outras fontes de ignição. Não fume junto a recipientes e roçadoras com gasolina, nem durante o processo de abastecimento.

Reabasteça e esvazie o depósito de combustível da roçadora apenas ao ar livre. O abastecimento de gasolina deve ser realizado antes do motor de combustão ser ligado e com a roçadora colocada no chão, numa superfície nivelada.

Antes de reabastecer, desligue o motor, deixe-o arrefecer e abra a tampa com cuidado, de forma a dissipar lentamente a sobrepressão existente no interior do reservatório.

Não encha o depósito de combustível demasiado. No sentido de permitir que o combustível tenha espaço para se expandir, nunca adicione combustível acima do rebordo inferior do bocal de enchimento. Adicionalmente, respeite as indicações de utilização do motor de combustão.

Caso transborde gasolina, limpe imediatamente qualquer combustível derramado. O motor de combustão apenas deve ser ligado depois da superfície suja com gasolina ser limpa. Dever-se-á evitar qualquer tentativa de ignição até que os vapores da gasolina se tenham volatilizado (secar com pano).

Se a gasolina tiver entrado em contacto com o vestuário, este tem de ser mudado.

2.3 - TRANSPORTE DA ROÇADORA

Não transporte a roçadora com o motor de combustão a funcionar. Antes do transporte, desligue o motor de combustão e espere até que os acessórios de corte parem por completo.

Transporte sempre a roçadora com o motor de combustão frio e sem combustível. Assim evita derrames de combustível durante o transporte.

Durante o transporte fixe a roçadora e coloque a proteção do disco.

2.4 - ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR

Certifique-se de que a roçadora apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.



Verifique a estanquidade do sistema de combustível, particularmente as peças visíveis como, por exemplo, o depósito, a tampa do depósito, as uniões das mangueiras flexíveis e a bomba manual de combustível do carburador. Em caso de fugas ou danos, não ligue o motor de combustão e solicite a reparação da roçadora a um distribuidor oficial.

Tenha atenção à área onde vai utilizar a roçadora e verifique a existência de obstáculos (rochas, tocos de arvoredos, raízes, valas), objetos (fios enrolados, peças de metal) ou pedras soltas. Caso não seja possível remover os objetos ou obstáculos, marque-os para que não entrem em contato com os acessórios de corte durante a utilização da roçadora.

Antes de colocar a roçadora em funcionamento:

- Efetue uma revisão de modo a garantir a correta montagem da roçadora e a garantir as questões de segurança e o rendimento da roçadora;

- Verifique se o cachimbo (conector de ligação) está devidamente ligado à vela de ignição;

- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a roçadora se os dispositivos de segurança estiverem em falta, danificados ou gastos;

- Verifique se a alça de transporte e os acessórios de fixação estão em perfeito estado e devidamente montados;

- Substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas;

- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a roçadora, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da roçadora. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente, sem ruídos anormais;

- Realize todos os ajustes e trabalhos necessários. Caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial VITO;

- Tenha em conta as normas municipais sobre as horas em que é permitido usar roçadoras com motor de combustão e o nível de ruído permitido.

2.5 - DURANTE O TRABALHO

 Mantenha terceiros afastados da área de operação da roçadora, pelo menos a 15m de distância. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco. Durante a utilização da roçadora podem ser projetadas partículas a grande velocidade que podem provocar ferimentos.

Mantenha também a distância de segurança, relativamente a objetos (veículos e vidros) de modo a evitar danos

materiais.

Quando trabalham duas ou mais pessoas simultaneamente na mesma área, devem ser mantidas as distâncias de segurança para evitar acidentes e ferimentos.

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Não utilize a roçadora à noite ou sempre que não seja possível ter uma visão clara da área de trabalho.

Nunca trabalhe com a roçadora quando ocorrerem condições meteorológicas desfavoráveis, como por exemplo, denso nevoeiro, chuva ou vento forte, tempestades ou ocorrência de relâmpagos.

Durante a operação, caminhe em frente a passo e observe a área do disco ou da cabeça de corte com fio de nylon.

Evite andar para trás, assim reduz o perigo de tropeçamento.

Durante a utilização da roçadora, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Não utilize a roçadora em superfícies escorregadias, irregulares ou instáveis, nem em terrenos acidentados.



Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas do acessório de corte durante a utilização da roçadora.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas, capacete e caneleiras para as pernas, nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da roçadora deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Durante o trabalho, utilize sempre calçado resistente com sola antiderrapante e que cubra totalmente o pé. Nunca trabalhe descalço ou com sandálias.



Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho.

Estes sintomas podem ser provocados devido a concentrações de gases de escape demasiado elevadas.

O motor de combustão produz gases de escape venenosos assim que começa a trabalhar. Esses gases contêm monóxido de carbono tóxico, um gás incolor e inodoro, bem como outras matérias nocivas. O motor de combustão nunca pode ser colocado em funcionamento em espaços fechados ou mal arejados.

Durante a utilização da roçadora, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a roçadora por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Nunca tente remover o material enrolado nos acessórios de corte e respetivas proteções enquanto o motor estiver a funcionar ou o equipamento de corte a rodar. Pare o motor e aguarde a paragem dos acessórios de corte antes de remover o material enrolado em torno do eixo do disco ou da cabeça e corte com fio de nylon e das proteções.



Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou

sensação de formigueiro desagradável.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na roçadora não podem ser retirados nem inibidos.

2.6 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Durante a realização de trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, utilize sempre luvas e coloque a roçadora num piso firme e plano.



Afaste o cachimbo da vela de ignição, dado que uma faísca de ignição inadvertida pode provocar queimaduras ou choques elétricos. Um contacto inadvertido da vela de ignição com o cachimbo da vela pode originar um arranque involuntário do motor de combustão.



Deixe a roçadora arrefecer em particular antes de efetuar trabalhos de manutenção na área do motor de combustão, do coletor de escape e do silenciador. Podem ser atingidas temperaturas de 80°C e superiores.

Verifique frequentemente a roçadora, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que a roçadora esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A roçadora tem de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Limpe o motor à mão (evite introduzir água no filtro de ar e no escape). Evite molhar os controlos e outros equipamentos/acessórios difíceis de secar (a água estimula o aparecimento de corrosão e ferrugem);

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua roçadora.

De modo a evitar riscos de incêndio, as áreas das aberturas de ar de refrigeração, das alhetas de refrigeração e do escape deverão permanecer isentas de resíduos inflamáveis.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas acessórios, óleos ou lubrificantes autorizados pela VITO. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na roçadora. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Por motivos de segurança, os componentes de condução de combustível (mangueiras, depósito, tampa do depósito e ligações) devem ser verificados regularmente, de forma a detetar danos e locais com fugas. Se necessário, deverão ser substituídos por distribuidor oficial.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a roçadora esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

2.7 - ARMAZENAMENTO NO CASO DE PERÍODOS DE PARAGEM MAIS LONGOS

Nunca guarde a roçadora com gasolina no depósito dentro de um edifício. Os vapores de gasolina que se formam podem entrar em contacto com chamas ou faíscas e inflamar-se.

Guarde a roçadora num local seco, com o depósito vazio e a reserva de combustível num compartimento bem fechado e bem ventilado. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Limpe minuciosamente a roçadora antes do armazenamento, nomeadamente, no período de inverno. Armazene a roçadora em estado operacional.

Certifique-se de que a roçadora está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

2.8 - ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A sua roçadora deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

3.1 - MONTAGEM DO VEIO DE ROTAÇÃO (FIG.B)

1. Desaperte os parafusos de fixação e aperte (20) do tubo do veio de rotação (3);
2. Introduza o tubo do veio de rotação na caixa de engrenagens (11). Em simultâneo, encaixe o veio de rotação no furo do veio da caixa de engrenagens;
3. Rode o tubo do veio de rotação de forma a fazê-lo coincidir com o

parafuso de fixação;

4. Aperte os parafusos de fixação e aperte;

3.2 - MONTAGEM DO BRAÇO DE SUPORTE (FIG. C)

1. Desaperte os parafusos de fixação dos braços (4);
2. Introduza os braços (16) no suporte e aperte os parafusos de fixação;
3. Se necessário, antes de iniciar a utilização ajuste a posição dos braços. Desaperte os parafusos da fixação do suporte e desloque-o de acordo com a posição pretendida;

3.3 - MONTAGEM DO CABO DO ACELERADOR E CABOS ELÉTRICOS DE COMANDO (FIG.D)

O cabo do acelerador (5) e os cabos elétricos (5) vêm acoplados no punho de comando. Para efetuar a ligação ao acelerador e ao motor, utilize o seguinte procedimento:

1. Desaperte o parafuso de fixação e retire a tampa do filtro de ar (13);
2. Introduza a extremidade do cabo do acelerador na furação do parafuso de fixação (21). A extremidade deve ficar totalmente inserida na ranhura do parafuso;
3. Efetue a conexão dos cabos elétricos do punho de comando (6) com os cabos elétricos do motor;
4. Coloque e aperte a tampa do filtro de ar;

3.4 - MONTAGEM DA PROTEÇÃO DOS ACESSÓRIOS DE CORTE (FIG. E)

A proteção dos acessórios de corte evita a projeção de objetos soltos contra o utilizador e o contato acidental com os acessórios de corte.

1. Ajuste a chapa de fixação no suporte dos acessórios de corte (2), coloque o parafuso e porca de fixação;

2. Desaperte os parafusos de fixação da proteção dos acessórios de corte (18);

3. Ajuste a chapa de fixação e a proteção dos acessórios no suporte de fixação (17);

4. Coloque e aperte os parafusos de fixação da chapa e da proteção dos acessórios;

5. Encaixe a aba na base da proteção dos acessórios de corte e fixe-a através dos encaixes de fixação;



A proteção dos acessórios de corte não protege o utilizador contra todos os objetos (pedras, vidro, arame, etc.) que são projetados pelo acessório de corte. Estes objetos podem fazer ricochete em qualquer superfície e atingir o utilizador.

3.5 - MONTAGEM DO DISCO DE CORTE (FIG.F)

Verifique o estado do disco antes de ser montado na roçadora. Se estiver danificado (rachado, dobrado ou partido) substitua-o.

1. Coloque a base de apoio (22) no parafuso de rotação no suporte dos acessórios de corte (2);
2. Introduza uma das chaves sextavadas ou a chave de fenda no furo do suporte dos acessórios de fixação (23) e na base de apoio dos acessórios de corte, para bloquear o parafuso de rotação (26);
3. Coloque o disco de corte (28, 29) na base de apoio. Verifique se o disco está instalado com o gume no sentido do movimento de rotação;
4. Coloque a tampa (24) e aperte a porca de fixação do disco (25) no sentido anti-horário, com a chave fornecida;

5. Retire a chave do suporte dos acessórios;

3.6 - MONTAGEM DA CABEÇA DE CORTE COM FIO DE NYLON (FIG. G)

1. Coloque a base de apoio (22) no parafuso de rotação (26) no suporte dos acessórios de corte (2);

2. Introduza uma das chaves sextavadas ou a chave de fendas no furo do suporte dos acessórios de fixação (23) e na base de apoio dos acessórios de corte, para bloquear o parafuso de rotação;

3. Enrosque a cabeça de corte com fio de nylon (1) na rosca do parafuso de rotação no sentido anti-horário;

4. Retire a chave do suporte dos acessórios;

3.7 - COLOCAÇÃO DO FIO DE NYLON NA CABEÇA DE CORTE (FIG. H)

1. Pressione as patilhas de fixação (27) e retire a tampa da cabeça de corte (28);

2. Retire o enrolador (29) da tampa e remova o fio existente;

3. Prepare aproximadamente 5m de fio (30) e dobre-o ao meio.

4. Fixe o fio na ranhura do separador central do enrolador, na posição da dobra;

5. Enrole as duas extremidades em paralelo, uma em cada lado do separador central, no sentido horário (seta representada no enrolador);

6. Fixe as pontas do fio nas ranhuras de fixação exteriores (31) do enrolador;

7. Insira o enrolador na tampa da cabeça de corte;

8. Liberte o fio das ranhuras de fixação e introduza as extremidades do fio nas

ranhuras da tampa;

9. Coloque a tampa da cabeça de corte;

3.8 - FIXAÇÃO DA ALÇA DE TRANSPORTE (FIG. I)

Utilize sempre a alça de transporte (32) durante a utilização da roçadora.

1. Fixe o gancho da alça de transporte (33) no acessório de fixação da alça (34);

2. Ajuste a correia de modo a que a mão esquerda possa confortavelmente segurar no punho aproximadamente à altura da cintura;

3. Garanta que os engates estão bem fixos;

4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização da roçadora deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes, danos e aumentar a eficiência da roçadora:

. Garanta que efetua o arranque da roçadora a uma distância superior a 3m do local de abastecimento;

. Segure sempre a roçadora com as duas mãos e mantenha-a do lado direito do seu corpo;

. Mantenha os acessórios de corte abaixo do nível da cintura, assim reduz o risco de ser atingido por objetos projetados durante a operação.

. Não utilize a roçadora para cortar ramos ou troncos de madeira. Caso tente cortar troncos acima da dimensão recomendada pode acontecer o retrocesso da roçadora e provocar acidentes ao utilizador;

. Quando a roçadora está a funcionar

ao ralenti, o acessório de corte não está a rodar. Caso contrário, contacte a assistência técnica para realizar uma inspeção e resolver o problema;

. Se você ouvir um ruído incomum ou a roçadora vibrar de forma anormal, pare de trabalhar e identifique a causa;

. Nunca utilize a roçadora sem a proteção dos acessórios de corte colocada ou danificada;

4.1-ARRANQUE DO MOTOR (FIG. J)

1. Feche o ar. Desloque a alavanca do ar (35) até encostar em cima;

Se o motor estiver morno ou a temperatura do ar for elevada, não feche o ar.

2. Pressione a bomba do carburador (36) várias vezes até a bomba ficar cheia de gasolina. Verifique se o tubo de combustível está cheio, nessa altura o carburador está com combustível;

3. Coloque o interruptor "ON/OFF" (8) na posição (I);

4. Pressione a alavanca de segurança (9) e a alavanca do acelerador (7) em simultâneo. Pressione o botão de bloqueio (10) para bloquear o acelerador;

5. Segure a roçadora com uma mão e puxe a pega do sistema de arranque (37). Puxe lentamente, até sentir alguma resistência, depois puxe com força até o motor começar a funcionar;

6. Após o arranque do motor, a roçadora fica a funcionar a uma velocidade intermédia entre o ralenti e a velocidade máxima. Caso pretenda colocar o motor a funcionar ao ralenti, pressione e largue a alavanca do acelerador;

7. Alguns segundos depois do arranque, abra o ar. Desloque a alavanca do ar até encostar em baixo;

 Quando a pega do sistema de arranque volta à posição de origem, a mão e o braço poderão ser deslocados de forma rápida em direção ao motor de combustão.

 Deixe o motor aquecer ao ralenti durante alguns segundos, antes de o utilizar.

4.2 - PARAGEM DO MOTOR (FIG. K)

1. Liberte a alavanca do acelerador (7) e coloque interruptor "ON/OFF" (8) na posição "O";

2. Caso o acelerador esteja bloqueado com o botão de bloqueio (10), pressione e largue a alavanca do acelerador. Coloque o interruptor "ON/OFF" na posição "O";

No caso de perigo eminente ou emergência, pare imediatamente o motor. Coloque o interruptor "ON/OFF" na posição "O";

4.3 - REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE ROTAÇÃO DO MOTOR (FIG. L)

Após o arranque, o motor fica a funcionar a uma velocidade intermédia entre o ralenti e a velocidade máxima.

Sempre que utiliza a roçadora em modo contínuo, com o botão de bloqueio do acelerador (10) pressionado, o motor funciona a velocidade intermédia constante.

A regulação da velocidade de rotação do motor é efetuada através da alavanca do acelerador (7).

1. Se a alavanca do acelerador não estiver pressionada, o motor funciona ao ralenti;

2. Com a alavanca do acelerador, totalmente pressionada, o motor atinge a velocidade máxima;

Adeque a velocidade de rotação do motor, ao tipo de trabalho que vai

realizar. Lembre-se, quanto maior a velocidade do motor, maior o ruído e o consumo de combustível.

4.4 - UTILIZAÇÃO DOS DISCOS DE CORTE (FIG. M)

Para a realização de trabalhos de corte com a roçadora podem ser utilizados dois tipos de discos de corte, corte de erva e corte de mato. Nunca utilize discos de corte de erva para cortar mato.

Disco de corte para erva (38):

. Um disco de corte para erva é usado para cortar todos os tipos de ervas altas ou grosseiras;

. A erva é cortada com um movimento de balanço para o lado (como se fosse uma gadanha), onde o movimento da direita para a esquerda é a fase de cortar e o movimento da esquerda para a direita o curso de retorno. Evite o material previamente cortado durante o movimento de retorno;

. Se o disco estiver inclinado para a esquerda ao roçar, a erva acumula-se numa linha, o que torna mais fácil de apanhar.

. Deixe que a base de suporte toque levemente no chão. Ela é usada para proteger o disco de tocar no chão;

Disco de corte de mato (39):

. Um disco de corte para mato é usado para cortar/desbastar mato, arbustos ou vegetação selvagem com diâmetro máximo de 12mm;

. Quando efetua o corte de mato ou arbustos, coloque o disco muito perto do solo (como se cortasse com uma foice) e efetue o corte pela base do mato ou dos arbustos;

. Para cortar vegetação selvagem, o desbaste/trituração deve ser realizado de cima para baixo por camadas, mantendo o disco a um nível inferior à cintura do utilizador. No entanto,

quanto maior for a distância do disco de corte ao chão, maior é o risco de projeção de partículas. Por isso, tenha cuidado quando utiliza este procedimento de trabalho;

. Trabalhe sempre com aceleração total para evitar a acumulação de material cortado na cabeça do disco;

. Evite o contato do disco com objetos fixos (rocha, pedra, tronco). Caso contrário, a roçadora pode ser projetada violentamente no sentido contrário ao sentido de rotação do disco. Isso é chamado de impulso do disco. Um impulso do disco pode ser violento o suficiente para provocar a perda de controlo da roçadora;

O impulso do disco pode ocorrer sem aviso prévio. A probabilidade de ocorrer é maior quando são trabalhadas áreas onde é difícil ver o material a ser cortado.

O impulso do disco pode ocorrer também se tentar cortar pequenas árvores, arbustos ou mato com diâmetro superior ao recomendado pelo fabricante.

 Sempre que o disco não está a ser utilizado e durante o transporte, coloque sempre a proteção de disco.

4.5 - UTILIZAÇÃO DA CABEÇA DE CORTE COM FIO DE NYLON (FIG.N)

A cabeça de corte com fio de nylon é usada para cortar relva, ervas finas ou grama.

Garanta que o fio de nylon está sempre firme e enrolado uniformemente no enrolador, caso contrário a roçadora irá gerar vibrações prejudiciais ao desempenho da roçadora.

Utilize apenas cabeças de corte e fio de nylon com características e dimensões recomendadas pelo fabricante.



Nunca utilize fios metálicos nem cordas em substituição do fio de nylon. Caso contrário podem ocorrer acidentes e ferimentos graves.

O comprimento do fio também é importante. Um fio mais comprido requer maior potência do motor do que um fio curto, de igual diâmetro.

Certifique-se de que a lâmina de corte (19) fixa na proteção dos acessórios de corte está sempre intacta e afiada. A lâmina é usada para cortar o fio de nylon de forma a manter o comprimento correto.

Quando o fio de nylon fica gasto ou parte:

1. Encoste a cabeça de corte (1) no chão e pressione levemente a mola no interior para permitir que o fio de nylon deslize para fora;

2. O comprimento do fio de nylon (30) de corte é definido pelo comprimento máximo permitido pela lâmina de corte fixa na proteção dos acessórios de corte.

4.6 - COMBUSTÍVEL (FIG. O)

O motor deve funcionar com uma mistura de combustível de gasolina sem chumbo 95 e óleo para motor 2T, na proporção de 1:40 (1L de óleo para motores a dois tempos por cada 40L de gasolina).

1. Coloque o óleo para motor 2 tempos num recipiente autorizado para combustível;

2. Junte a gasolina ao óleo para motor 2 tempos;

3. Coloque a tampa do recipiente e agite com cuidado, para misturar o óleo com a gasolina;

Combustíveis não apropriados ou com proporção diferente do recomendado podem levar a graves danos no motor.

A gasolina ou óleo de menor qualidade

podem danificar o motor, as juntas de vedação, as mangueiras e o depósito de combustível.

Guarde a mistura de combustível em recipientes autorizados e adequados para combustível num lugar seguro, seco e fresco, protegida da luz e sol. A mistura de combustível envelhece, misture só a quantidade necessária para algumas semanas. Não armazene nem utilize combustível com mais de 30 dias.



Agite o depósito da mistura de combustível antes de abastecer o depósito da roçadora.



No depósito pode formar-se pressão, abra o depósito com cuidado. Evite o contato direto da pele e a inalação de vapores de combustível.

Ao encher o depósito de combustível (14), não adicione combustível acima do nível máximo do bocal de enchimento.

5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque a roçadora numa superfície nivelada, desligue o motor e retire o cachimbo da vela de ignição.



Nunca toque no escape, vela de ignição ou outras peças metálicas do motor enquanto o motor está em funcionamento ou imediatamente após desligar o motor. Fazer isso pode resultar em queimaduras graves ou choque elétrico;

5.1 - AFIAR DISCOS DE CORTE

Para obter o máximo desempenho, evitar o risco de impulso e prolongar a vida útil da roçadora, mantenha e utilize sempre discos com dentes afiados. Um disco mal afiado ou danificado

aumenta o risco de acidente.

Veja a embalagem do disco para obter instruções de afiação corretas. Para afiar os discos utilize uma lima plana.

Afiar todas as arestas igualmente, de forma a manter o equilíbrio do disco.

Nunca tente endireitar um disco torcido de modo que possa ser reutilizado.

Elimine sempre um disco que esteja dobrado, torcido, rachado ou danificado de qualquer outra forma.

5.2 - LIMPEZA DO FILTRO DE AR (FIG. P)

Os filtros de ar sujos diminuem a potência do motor, aumentam o consumo de combustível e dificultam os arranques.

1. Desloque a alavanca do ar (35) até encostar em cima. Assim evita entrada de resíduos no carburador quando o elemento filtrante é retirado;

2. Desaperte o parafuso de aperto, retire e limpe a tampa do filtro de ar (13);

3. Retire o elemento filtrante e sobre-o com ar comprimido até este ficar totalmente limpo. Caso não permita uma limpeza eficiente ou esteja danificado, substitua-o;

4. Coloque o elemento filtrante e monte os restantes componentes pela ordem inversa à desmontagem;



A utilização do filtro sujo irá restringir o fluxo de ar no carburador afetando o rendimento da roçadora;

5.3 - LIMPEZA DO FILTRO DE COMBUSTÍVEL (FIG. Q)

1. Esvazie o depósito de combustível (14);

2. Retire a mangueira de combustível de dentro do depósito e retire o filtro;

3. Sobre o filtro com ar comprimido até este ficar totalmente limpo. Caso não permita uma limpeza eficiente ou esteja danificado, substitua-o;

5.4- VERIFICAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO (FIG. R)

Para assegurar um adequado funcionamento do motor, a vela de ignição deve estar limpa e com a folga adequada entre os eletrodos.

Existem vários fatores que podem influenciar o funcionamento da vela de ignição: afinação do carburador e mistura de combustível incorretas, e filtro de ar sujo. Estes fatores provocam depósitos nos eletrodos da vela, originando problemas de funcionamento e dificuldades de arranque.

Se a roçadora estiver com pouca potência ou apresentar dificuldades no arranque, verifique a vela de ignição, antes de efetuar qualquer outra verificação.

1. Remova o cachimbo (12), desenrosque a vela de ignição (12) com a chave fornecida e verifique se está limpa. Caso esteja suja, remova a fuligem com uma escova;

2. Se a vela estiver "encharcada", com excesso de combustível, coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque várias vezes com a vela de ignição removida;

3. Meça a distância entre os eletrodos com ferramenta adequada. A distância deverá estar situada entre 0,6-0,7 mm. Caso seja necessário dobre o eletrodo até atingir a folga adequada;

4. Coloque a vela de ignição com a mão para evitar danos na rosca e aperte de forma a comprimir a anilha de vedação, utilizando a chave fornecida;

5. Caso a vela de ignição não faça faísca no arranque, substitua-a;



A vela solta poderá sobreaquecer e provocar danos no motor.



Utilize sempre o tipo de vela de ignição recomendado pelo fabricante (VIVELA5510). A utilização de uma vela incorreta pode danificar o cilindro.

5.5 - LUBRIFICAÇÃO

A roçadora não necessita de lubrificação constante ou diária, no entanto deve verificar periodicamente a massa de lubrificação da caixa de engrenagens (11) e nas engrenagens do veio de rotação (2), para uma maior longevidade da roçadora.

5.6 - ARMAZENAMENTO E LIMPEZA

Armazenamento

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil da roçadora.

Nunca guarde a roçadora com gasolina no depósito. Dependendo da região e das condições de armazenamento, a gasolina pode deteriorar e oxidar, causando danos no carburador e no sistema de combustível, arranques difíceis e entupimentos provocados pelo depósito de partículas.

Antes do armazenamento, efetue o seguinte procedimento:

1. Retire o combustível do depósito;

2. Coloque o motor em funcionamento até que este pare por falta de combustível;

3. Retire a vela de ignição e coloque óleo novo para motor 2T (5-10 cl) no cilindro, através do orifício da vela de ignição;

4. Coloque um pano limpo sobre o orifício da vela de ignição e puxe a pega do sistema de arranque para distribuir o óleo no cilindro;

5. Puxe a pega do sistema de arranque devagar enquanto sentir resistência.

O pistão está a subir e as válvulas de admissão e escape estão fechadas. Deixar o motor nesta posição vai ajudar a proteger da corrosão interna;

6. Reinstale a vela de ignição;

Limpeza

Limpe a roçadora a fundo após cada utilização. Retire todos os resíduos (erva, mato, fios) acumulados no disco de corte ou no parafuso de rotação. O manuseamento cuidadoso protege a máquina e aumenta a vida útil.

6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas de combustão no lixo doméstico!

Os lixos como o óleo antigo, combustível, lubrificante, filtros e peças de desgaste podem prejudicar os seres humanos, animais e meio ambiente, como tal, têm de ser devidamente eliminados ou reciclados.

Certifique-se de que a roçadora desativada é encaminhada e eliminada de uma forma compatível com o meio ambiente num centro de reciclagem.

Pode obter informações relativas à eliminação da roçadora usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

7. APOIO AO CLIENTE

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

8. PLANO DE MANUTENÇÃO

O plano de manutenção inclui rotinas, procedimentos de inspeção e processos simples de manutenção, utilizando ferramentas básicas requeridas para trabalhar no compressor. Outras tarefas de manutenção mais complicadas ou que requerem ferramentas especiais devem ser efetuadas por técnicos qualificados ou pela assistência técnica.

O plano de manutenção incluído neste manual é baseado nas condições normais de trabalho. Se o compressor for utilizado em condições severas, tais como sobrecarga, sobreaquecimento, condições anormais de humidade ou muito pó, consulte o distribuidor para recomendações aplicáveis para as suas necessidades específicas.



Falhas no seguimento do plano de manutenção e precauções podem provocar ferimentos ao utilizador ou perda de vida.

Siga sempre os procedimentos e precauções do manual de instruções.

Intervenção	Diário	1º mês ou 20 horas	3 em 3 meses ou 50 horas	Todos os 6 meses ou 100 horas	Todos os anos ou 300 horas
Verificar se todas as porcas e parafusos estão apertados	✓				
Verificar mo estado dos acessórios e da proteção de corte	✓				
Verificar a estanquidade do sistema de combustível	✓				
Lubrificação da caixa de engrenagens e veio de rotação	✓				
Verificar limpeza do filtro de ar	✓				
Limpar filtro de ar		✓(1)			
Limpar filtro de combustível			✓		
Substituir filtro de combustível					✓
Limpar a vela de ignição e reajustar a folga entre os eletrodos			✓		
Substituir a vela de ignição a cada 100 horas de utilização				✓	
Limpar bomba do carburador				✓	
Limpar depósito de combustível				✓	

Intervenção	Diário	1º mês ou 20 horas	3 em 3 meses ou 50 horas	Todos os 6 meses ou 100 horas	Todos os anos ou 300 horas
Verificar velocidade do ralenti					✓(2)
Verificar/ajustar folga da válvula					✓(2)
Verificar folga no impulsor					✓(2)
Verificar circuito de combustível	De 2 em 2 anos (substituir se necessário) (2)				
Verificar câmara de combustão	Após 500 horas (2)				

(1) Efetue a manutenção mais frequente quando o compressor for utilizada em áreas com muito pó.

(2) A assistência a estes itens deve ser efetua da pelo concessionário de assistência, a não ser que possua as ferramentas apropriadas e conhecimentos mecânicos.

9. PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
O motor de combustão não arranca: · Não existe combustível no carburador; · O depósito não tem combustível; Tubagem do combustível obstruída; Tubagem do combustível mal colocada ou dobrada; · O combustível no depósito é de má qualidade, tem água, está sujo ou já é velho; · Cachimbo removido da vela de ignição; O cabo de ignição não está bem ligado à ficha; · A vela de ignição tem fuligem ou está danificada; Distância incorreta dos eletrodos; · O filtro de ar está sujo; · O filtro de combustível está entupido; · O motor de combustão está "encharcado" devido às várias tentativas de o pôr a trabalhar;	· Pressionar a bomba do carburador várias vezes até ficar cheia de combustível, nessa altura o carburador está com combustível; · Encher o depósito com combustível; Limpar as tubagens; Colocar corretamente ou endireitar a tubagem do combustível; · Esvaziar o depósito de combustível e bomba do carburador; Utilizar combustível novo (mistura adequada). · Encaixar o cachimbo da vela de ignição; Verificar a ligação entre o cabo de ignição e a ficha; · Limpar/substituir a vela de ignição; Ajustar a distância dos eletrodos; · Limpar/substituir o filtro de ar; · Limpar o filtro de combustível; · Desenroscar a vela de ignição e secá-la, puxar a pega do sistema de arranque várias vezes, com a vela de ignição desenroscada;
A roçadora apresenta fraco desempenho: · Mistura de combustível inadequada; · Cabo do acelerador mal afinado; · Filtro de combustível entupido, defeito no carburador ou válvulas entupidas;	· Utilizar mistura de combustível adequada; · Efetue a afinação do acelerador; · Substitua ou repare as peças defeituosas;
O motor de combustão funciona de forma irregular e existe forte geração de fumo: · O filtro de ar está sujo;	· Limpar/substituir o filtro do ar;
O motor de combustão fica quente: · As alhetas de refrigeração estão sujas;	· Limpar alhetas de refrigeração;
Fortes vibrações durante o funcionamento: · Fixação do motor solta;	· Apertar os parafusos de fixação do motor;

10. CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização do mesmo.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo cumpre as seguintes normas ou documentos normativos:

EN ISO 11806-1:2011,

EN ISO 14982:2009 conforme as determinações das diretivas:

2006/42/EC – Diretiva Máquinas;

2014/30/EU – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética;

2011/65/EU – Directiva RoHS

2000/14/EC:

- Nível de potência acústica medida: LpA 100 dB(A)

- Nível de potência acústica garantida: LwA 112 dB(A)

S. João de Ver, 13 de Abril de 2018

Central Lobão S. A.

Responsável do Processo Técnico

ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE 23

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN 25

2.1 - General	25
2.2 - Abastecimiento y manejo de la gasolina	25
2.3 - Transportar el equipo	25
2.4 - Antes de los trabajos	26
2.5 - Durante el trabajo	26
2.6 - Mantenimiento y limpieza	27
2.7 - Almacenamiento en el caso de períodos de parada más largos	27
2.8 - Asistencia Técnica	28

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE 28

3.1 - Montaje del eje de rotación	28
3.2 - Montaje del brazo de soporte	28
3.3 - Montaje del cable del acelerador y cables eléctricos de mando	28
3.4 - Montaje de la protección de los accesorios de corte	28
3.5 - Montaje del disco de corte	28
3.6 - Montaje del cabezal de corte con hilo de nylon	28
3.7 - Colocación del hilo de nylon en el cabezal de corte	29
3.8 - Fijación de la correa de transporte	29

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO 29

4.1 - Arranque del motor	29
4.2 - Parada del motor	30
4.3 - Regulación de la velocidad de rotación del motor	30
4.4 - Utilización de los discos de corte	30
4.5 - Utilización del cabezal de corte con hilo de nylon	30
4.6 - Combustible	31

5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA 31

5.1 - Afilar los discos de corte	31
5.2 - Limpieza del filtro de aire	31
5.3 - Limpieza del filtro de combustible	31
5.4 - Verificación y cambio de la bujía	32
5.5 - Lubricación	32
5.6 - Almacenamiento y limpieza	32

6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE 32

7. APOYO AL CLIENTE 32

8. PLAN DE MANTENIMIENTO 33

9. PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 35

10. CERTIFICADO DE GARANTÍA 36

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 36

LISTADO DE COMPONENTES

1	Cabezal de corte con hilo de nylon
2	Soporte de los accesorios de corte
3	Tubo del eje de rotación
4	Fijación del soporte de los brazos
5	Cable del acelerador y cables eléctricos de mando
6	Puño de mando
7	Palanca del acelerador
8	Botón "ON/OFF"
9	Palanca de seguridad
10	Botón de bloqueo del acelerador
11	Caja de engranaje
12	Pipa y bujía
13	Filtro de aire
14	Depósito de combustible
15	Mango auxiliar
16	Brazo
17	Soporte de fijación de la protección de los accesorios de corte
18	Protección de los accesorios de corte
19	Cuchilla de corte del hilo de nylon
20	Tornillos de fijación/apriete del tubo del eje de rotación
21	Tornillo de fijación del cable del acelerador
22	Base de apoyo de los accesorios de corte
23	Agujero para bloqueo del tornillo de rotación
24	Cubierta de fijación del disco de corte
25	Tuerca de fijación del disco de corte
26	Tornillo de rotación
27	Lengüetas de fijación
28	Cubierta del cabezal de corte
29	Enrollador del hilo de nylon
30	Hilo de nylon
31	Muesca de fijación del hilo de nylon
32	Correa de transporte

33	Gancho de fijación de la correa de transporte
34	Accesorio de fijación de la correa
35	Palanca de aire
36	Bomba del carburador
37	Mango del sistema de arranque
38	Disco de corte para hierba *
39	Disco de corte de maleza

* El accesorio no está incluido en el suministro.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Motor:	Combustión 2T
Potencia [CV]:	1.5
Cilindrada [CC]:	43
Rotaciones [rpm]:	7500
Combustible:	Mistura - 1:40
Depósito de Combustible [L]:	1
Autonomía [h]:	1.5
Longitud del tubo del eje [mm]:	1500
Diámetro del hilo de nylon [mm]:	2.4
Ancho del tubo del eje [mm]:	26
Ancho de corte del disco [mm]:	255
Ancho de corte del hilo de nylon [mm]:	440
Nivel de presión sonora (L_{pA}) [dB(A)]:	100
Nivel de potencia sonora (L_{WA})	112
Peso [Kg]:	8

CONTENIDO DEL EMBALAJE

1	Desbrozadora EKO 43CC
1	Disco de corte para maleza
1	Cabezal de corte con hilo de nylon
1	Base de apoyo de los accesorios de corte
1	Cubierta de fijación de los accesorios de corte
1	Tuerca de fijación de los accesorios de corte
1	Juego de tornillos
2	Llave Allen/hexagonal (4/5 mm)
1	Llave de boca (8/10 mm)
1	Destornillador/Philips
1	Llave de la bujía
1	Estuche para herramientas y accesorios
1	Envase para mezclar combustible
1	Correa de transporte
1	Manual de instrucciones

SIMBOLOGIA

	Alerta de seguridad o llamada de atención.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Prohibición de hacer fuego y fumar.
	Peligro de fuego o explosión.
	Peligro de quemadura.
	Peligro de herimientos.
	Respete la distancia de seguridad.
	Equipamiento protección
	Embalaje de material reciclado.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

 Al utilizar herramientas y equipos de jardinería debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.

 Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su máquina o herramienta. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

2.1 - GENERAL

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La máquina, incluyendo todos los accesorios acoplables, sólo puede ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas. El usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso de la máquina. El manual de instrucciones es parte integrante de la máquina y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso de la máquina. El usuario debe saber, en particular, cómo detener rápidamente la máquina y el motor de combustión.

Utilice la máquina sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. No utilice máquinas de jardinería si está cansado o bajo el efecto de

alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la máquina. XX Personas que poseen dispositivos cardíacos (pacemakers) no deben utilizar este tipo de herramienta ni permanecer cerca de ellas sin recomendación médica.

El sistema de ignición produce un pequeño campo electromagnético durante la operación. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, personas con implantes cardíacos deben consultar un médico y el fabricante del implante antes de utilizar la máquina.

No permita la utilización de la máquina por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la máquina u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.

 La herramienta solamente debe ser utilizada como detallado en este manual. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o a la herramienta.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

2.2 - ABASTECIMIENTO Y MANEJO DE LA GASOLINA

La gasolina es tóxica e inflamable! Guárdela sólo en recipientes previstos y comprobados a tal efecto. Nunca utilice botellas o similares para eliminar

o almacenar productos de servicio, como combustible. Alguien, en particular los niños, puede ser llevado por error a beberlos.

Enrosque y apriete siempre las tapas de los recipientes de llenado. Las tapas defectuosas deben reemplazarse.

Mantenga el combustible lejos de chispas, llamas, fuentes de calor u otras fuentes de ignición. No fume junto a recipientes y máquinas de gasolina, ni durante el proceso de abastecimiento.

Reabastezca y vacíe el depósito de combustible de las máquinas sólo al aire libre. El abastecimiento debe ser hecho antes del motor ser encendido, el equipo debe estar en el suelo en una superficie nivelada.

Antes de abastecer, apague el motor, déjelo enfriar y abra la cubierta con cuidado para que la sobrepresión en el depósito se pueda disipar.

No llene demasiado el depósito de combustible. En el sentido de permitir que el combustible tenga espacio para expandirse, nunca añada combustible encima del borde superior de la boquilla de llenado. Además, respete las indicaciones del manual de utilización del motor de combustión.

En caso de transbordo gasolina, limpie inmediatamente cualquier combustible derramado. El motor de combustión sólo debe conectarse después de que la superficie sucia con gasolina esté limpia. Debe evitarse cualquier intento de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan volatilizado (secar con paño).

Si la gasolina ha entrado en contacto con el vestuario, éste debe cambiarse.

2.3 - TRANSPORTAR EL EQUIPO

No traslade el equipo con el motor encendido. Antes del transporte, apague el motor y espere hasta que los accesorios de corte se atasquen completamente.

Siempre transporte el equipo con el motor frío y sin combustible. Evite así derrames de combustible durante el transporte.

Durante el transporte, fije la desbrozadora e instale la protección del disco.

2.4 - ANTES DE LOS TRABAJOS

Asegúrese de que la máquina sólo es utilizada por personas familiarizadas con el manual de utilización.



Antes de poner la máquina en funcionamiento, compruebe la estanqueidad del sistema de combustible, particularmente las piezas visibles, como el depósito, el tapón del depósito y las uniones de los tubos flexibles y la bomba de combustible del carburador. En caso de fugas o daños, no conecte el motor de combustión. Solicite la reparación de la máquina a un distribuidor oficial.

Tenga en cuenta el área donde va a utilizarse el equipo y compruebe si existen obstáculos (rocas, tocón de árboles, raíces, zanjas), objetos (cables o alambres enrollados, piezas de metal) o piedras sueltas. No siendo posible remover los objetos u obstáculos, márquelos para que no toquen en los accesorios de corte durante la utilización de la desbrozadora.

Antes de utilizar la máquina, debe tener en consideración:

- Efectúe una revisión de modo a garantizarse la correcta instalación, la seguridad y el rendimiento de la máquina;

- Verifique que la pipa (conector) está debidamente conectado a la bujía;

- Compruebe que los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la

máquina si los dispositivos de seguridad faltan, están rotos o gastos;

- Verifique si la correa de transporte y los accesorios de fijación están en buen estado y bien montados;

- Cambie las piezas dañadas y todas las otras piezas usadas y dañadas;

- Después de la instalación de los accesorios y antes de utilizar el equipo, haga una prueba en velocidad máxima sin carga durante algunos segundos. Verifique si hay desalineación en las piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar la operación del equipo. Compruebe que las piezas móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;

- Realice todos los ajustes y operaciones necesarias para la correcta instalación de la máquina, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial;

- Tenga en cuenta las normas municipales sobre las horas en que se permite usar máquinas de jardinería con motor de combustión.

2.5 - DURANTE EL TRABAJO



Mantenga a terceros alejados de la zona de riesgo, al menos a 15 metros de distancia. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo. Durante el uso de la desbrozadora pueden proyectarse desechos a una gran velocidad que pueden provocar herimientos.

Mantenga también la distancia de seguridad relativamente a los objetos (coches y vidrios). Elimine el riesgo de daños materiales.

Cuando dos o más personas están en el área de trabajo, debe mantenerse la distancia de seguridad para evitarse accidentes y herimientos.

Trabaje sólo con la luz del día o con

buena iluminación artificial. Jamás utilice el equipo por la noche o siempre que no sea posible tener una buena visión del área de trabajo.

Nunca trabaje con la desbrozadora cuando ocurren condiciones meteorológicas desfavorables, como por ejemplo, niebla densa, lluvia o viento fuerte, tempestades u ocurrencia de relámpagos.

Durante la operación, camine delante de paso y observe el área del disco o del cabezal de corte con hilo de nylon. Evite caminar hacia atrás, así reduce el peligro de tropiezo.

Siempre colóquese en una posición estable y mantenga el equilibrio. No utilice el equipo en superficies resbaladizas, irregulares o inestables, ni en suelos accidentados.



Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas del accesorio de corte durante la utilización del equipo.

Para evitar todos los peligros asociados a estos trabajos, utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de máscara o gafas de protección, ropa de manga larga, calzado de seguridad, guantes y delantal de cuero, máscara de protección respiratoria y protectores auriculares, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la máquina debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un traje combinado. No utilice ropa larga ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

Durante la operación, siempre utilice calzado resistente con suela antideslizante y que cubra totalmente el pie. Jamás opera esta herramienta descalzo o con sandalias.

En caso de mareos, dolores de cabeza, problemas de visión (por

ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición, vértigos, reducción de la capacidad de concentración, deje inmediatamente el trabajo. Estos síntomas pueden ser provocados, entre otras cosas, debido a concentraciones de gases de escape demasiado elevadas.

El motor de combustión produce gases de escape venenosos tan pronto como comienza a trabajar. Estos gases contienen monóxido de carbono tóxico, un gas incoloro e inodoro, así como otras materias nocivas. El motor de combustión nunca se puede poner en marcha en espacios cerrados o mal ventilados.

Durante la utilización de la máquina planea pausas de descanso e evite utilizarla durante largos periodos de tiempo. Las vibraciones permanentes son perjudiciales a la salud.

Jamás intente remover el material enrollado en los accesorios de corte y respectivas protecciones mientras el motor estuviere encendido o el accesorio de corte a girar. Detenga el motor y aguarde que los accesorios de corte se atasquen antes de remover el material enrollado alrededor del eje del disco o del cabezal de corte con hilo de nylon y de las protecciones.



La utilización de la herramienta provoca una gran carga de vibraciones que puedan causar lesiones en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si ocurren síntomas que puedan ser resultado de las vibraciones. Entre estos sistemas, que se plantean en los dedos, manos y muñecas, incluyese la pérdida de sensibilidad, dolores, debilidad muscular, descoloramiento de la piel o sensación de hormigueo desagradable.

Los dispositivos de mando y de seguridad instalados en la máquina no pueden ser retirados ni inhibidos.

2.6 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes del inicio de los trabajos de limpieza, ajuste, reparación y mantenimiento utilice guantes y coloque la máquina en un piso firme y plano.

Aleje la pipa de la bujía una vez que una chispa inadvertida puede provocar quemaduras o choques eléctricos. Uno contacto accidental de la bujía con la pipa puede originar uno arranque involuntario del motor de combustión.

Deje que la máquina se enfríe en particular antes de realizar trabajos de mantenimiento en el área de la transmisión, del motor de combustión, del colector de escape y del silenciador. Pueden alcanzarse temperaturas de 80 ° C y superiores.

Compruebe con frecuencia la máquina, especialmente antes del almacenamiento (por ejemplo, antes del periodo de invierno), en cuanto a desgaste y daños.

Sustituya inmediatamente las piezas gastadas o dañadas, por motivos de seguridad, de modo que la máquina esté siempre en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpeza:

La máquina debe limpiarse completamente en su totalidad después de utilizarse.

Limpe el motor a la mano (evite introducir agua en el filtro de aire e en el escape). Evite mojar los controles y otros equipos/accesorios difíciles de secar (agua estimula el apareamiento de corrosión y herrumbre);

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su máquina.

Para evitar riesgos de fuego, el área de

las aberturas de aire de refrigeración, de las aletas de refrigeración y del escape deberá permanecer exenta de residuos inflamables.

Mantenimiento:

Sólo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones; todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice sólo herramientas, accesorios o máquinas acoplables autorizados por VITO para esta máquina o piezas técnicamente idénticas. De lo contrario, pueden producirse lesiones o daños en la máquina. En caso de duda, debe dirigirse a un distribuidor oficial.

Por motivos de seguridad, los componentes de conducción de combustible (mangueras, grifo, depósito, tapa del depósito y conexiones) deben ser verificados regularmente para detectar daños y locales con fugas. Si es necesario, deberán ser sustituidos por distribuidor oficial.

Mantenga las etiquetas de advertencia y de indicaciones siempre limpias y legibles.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados para que la máquina esté en condiciones de funcionar con seguridad.

Si retira componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, éstos deberán ser inmediatamente reemplazados de forma correcta.

2.7 - ALMACENAMIENTO EN EL CASO DE PERÍODOS DE PARADA MÁS LARGOS

Nunca guarde la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio. Los vapores del combustible que se forman pueden entrar en contacto con llamas o chispas e inflamarse. Guarde la máquina en un lugar seco,

con el depósito vacío y la reserva de combustible en un compartimiento bien cerrado y bien ventilado. Evite áreas con niveles elevados de humedad de modo a evitar el apareamiento de corrosión y herrumbre.

Limpiar minuciosamente la máquina antes del almacenamiento, en particular durante el período de invierno. Almacene la máquina en estado operativo.

Asegúrese de que la máquina está protegida contra un uso indebido (por ejemplo, por niños).

2.8 - ASISTENCIA TÉCNICA

Su máquina debe ser reparada sólo por el servicio de asistencia técnica, o por personal cualificado, y sólo con piezas de repuesto originales.

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

3.1 - MONTAJE DEL EJE DE ROTACIÓN (FIG. B)

1. Afloje los tornillos de fijación y apriete (20) del tubo del eje de rotación (3);

2. Introduzca el tubo del eje de rotación en la caja de engranajes (11). Enganche en simultáneo el eje de rotación en el agujero del eje de la caja de engranajes;

3. Gire el tubo del eje de rotación a fin de hacerlo coincidir con el tornillo de fijación;

4. Apriete los tornillos de fijación y apriete;

3.2 - MONTAJE DEL BRAZO DE SOPORTE (FIG. C)

1. Afloje los tornillos de fijación de los brazos (4);

2. Introduzca los brazos (16) en el soporte y apriete los tornillos de

fijación;

3. Si necesario, antes de empezar la utilización, ajuste la posición de los brazos. Afloje los tornillos de la fijación del soporte y muévelo según la posición pretendida

3.3 - MONTAJE DEL CABLE DEL ACCELERADOR Y CABLES ELÉCTRICOS DE MANDO (FIG. D)

El cable del acelerador (5) y los cables eléctricos (5) vienen acoplados en el puño de mando. Para efectuar la conexión al acelerador y al motor, utilice el siguiente procedimiento:

1. Afloje el tornillo de fijación y remueva el tapón del filtro de aire (13);

2. Introduzca el extremo del cable del acelerador en el agujero del tornillo de fijación (21). El extremo debe quedar completamente insertado en la ranura del tornillo;

3. Haga la conexión de los cables eléctricos del puño de mando (6) con los cables eléctricos del motor;

4. Instale y apriete el tapón del filtro de aire;

3.4 - MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DE LOS ACCESORIOS DE CORTE (FIG. E)

La protección de los accesorios de corte evita la proyección de objetos sueltos hacia el usuario y el contacto accidental con los accesorios de corte.

1. Ajuste la chapa de fijación en el soporte de los accesorios de corte (2), ponga el tornillo y la tuerca de fijación;

2. Afloje los tornillos de fijación de la protección de los accesorios de corte (18);

3. Ajuste la chapa de fijación y la protección de los accesorios en el soporte de fijación (17);

4. Coloque y apriete los tornillos de fijación de la chapa y de la protección de los accesorios;

5. Enganche la pestaña en la base de la protección de los accesorios de corte y fjela a través de las muescas de fijación;



La protección de los accesorios de corte no protege al usuario de todos los objetos (piedras, vidrios, alambre, etc.) que son lanzados por el accesorio de corte. Estos objetos pueden rebotar en cualquier superficie y molestar al usuario.

3.5 - MONTAJE DEL DISCO DE CORTE (FIG. F)

Compruebe el estado del disco antes de instalarlo en la desbrozadora. Si estuviera roto (agrietado, plegado o partido) debe cambiarlo.

1. Ponga la base de apoyo (22) en el tornillo de rotación en el soporte de los accesorios de corte (2);

2. Introduzca una de las llaves hexagonales o el destornillador en el agujero del soporte de los accesorios de fijación (23) y en la base de apoyo de los accesorios de corte para bloquear el tornillo de rotación (26);

3. Ponga el disco de corte (28, 29) en la base de apoyo. Compruebe si el disco está instalado con el borne hacia el movimiento de rotación;

4. Ponga la cubierta (24) y apriete la tuerca de fijación del disco (25) en el sentido anti horario, con la llave suministrada;

5. Remueva la llave del soporte de los accesorios;

3.6 - MONTAJE DEL CABEZAL DE CORTE CON HILO DE NYLON (FIG. G)

1. Ponga la base de apoyo (22) en el tornillo de rotación (26) en el soporte de los accesorios de corte (2);

2. Introduzca una de las claves hexagonales o el destornillador en el agujero del soporte de los accesorios de fijación (23) y en la base de apoyo de los accesorios de corte, para que se bloquee el tornillo de rotación;

3. Enrosque el cabezal de corte con hilo de nylon (1) en la rosca del tornillo de rotación en el sentido anti horario;

4. Remueva la llave del soporte de los accesorios;

3.7 - COLOCACIÓN DEL HILO DE NYLON EN EL CABEZAL DE CORTE (FIG. H)

1. Presione las lengüetas de fijación (27) y remueva la cubierta del cabezal de corte (28);

2. Remueva el enrollador (29) de la cubierta y tire el hilo existente;

3. Prepare aproximadamente 5 metros de hilo (30) y plieguelo por la mitad.

4. Fije el hilo en la muesca del separador central del enrollador, en la posición del pliegue;

5. Enrolle los dos extremos en paralelo, una en cada uno de los lados del separador central, en el sentido horario (flecha presentada en el enrollador);

6. Fije las puntas del hilo en las muescas de fijación exteriores (31) del enrollador;

7. Inserte el enrollador en la cubierta del cabezal de corte;

8. Liberte el hilo de las ranuras de fijación e introduzca los extremos del hilo en las muescas de la cubierta;

9. Coloque la cubierta del cabezal de corte;

3.8 - FIJACIÓN DE LA CORREA DE TRANSPORTE (FIG. I)

Siempre utilice la correa de transporte (32) durante la utilización del equipo.

1. Fije el gancho de la correa de transporte (33) en el accesorio de fijación de la correa (34);

2. Ajuste la correa a fin de que la mano izquierda pueda mantener confortablemente el mango a la altura de la cintura;

3. Garanta que los enganches están bien fijos;

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Cuando trabaja con el equipo el usuario debe tener en consideración algunos cuidados y procedimientos de utilización:

. Asegúrese que enciende el equipo a una distancia superior a 3m del área de abastecimiento;

. Siempre sostenga la desbrozadora con las dos manos y manténgala a la derecha de su cuerpo;

. Mantenga los accesorios de corte debajo el nivel de la cintura para reducirse el riesgo de proyección de objetos durante el trabajo.

. No utilice la desbrozadora para cortar ramas o tocones de árboles. Si intentarse cortar tocones de dimensiones superiores de la recomendada, puede existir un contragolpe y provocar herimientos al usuario;

. Cuando el equipo está a trabajar al ralentí, el accesorio de corte estará detenido. De otra manera, llame la asistencia técnica para que se haga una inspección y solucionar el problema;

. Al escuchar un sonido extraño o el equipo comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruébelo;

. No utilice el equipo sin la protección de los accesorios de corte instalada o rota;

4.1 - ARRANQUE DEL MOTOR (FIG. J)

1. Cierre el aire. Desplace la palanca del aire (35) hasta que toque arriba;

Si el motor estuviere tibio o la temperatura del aire es muy alta, no cierre el aire.

2. Presione la bomba del carburador (36) varias veces hasta ver fluir el combustible. Compruebe que el tubo de combustible está lleno. En ese momento, el carburador ya tiene combustible;

3. Ponga el interruptor "ON/OFF" (8) en la posición (I);

4. Presione la palanca de seguridad (9) y la palanca del acelerador (7) en simultáneo. Presione el botón de bloqueo (10) para detener el acelerador;

5. Mantenga el equipo con una mano y tire el mango del sistema de arranque (37). Tire despacio hasta sentir alguna resistencia, después tire empleando más fuerza hasta que el motor empieza a funcionar;

6. Después que el motor empieza a funcionar, el equipo opera a una velocidad intermedia, entre el ralentí y la velocidad máxima. En caso que pretenda que el motor funcione a ralentí, presione y suelte la palanca del acelerador;

7. Algunos segundos después del arranque, abra el aire. Desplace la palanca de aire hasta que toque abajo;



Cuando el mango del sistema de arranque vuelve la posición de origen, la mano y el brazo podrán desplazarse

muy rápido hacia el motor de combustión.



Deje que el motor se caliente a ralentí antes de utilizar el equipo.

4.2 - PARADA DEL MOTOR (FIG. K)

1. Liberte la palanca del acelerador (7) y coloque el interruptor "ON/OFF" (8) en la position "O";

2. Caso el acelerador esté bloqueado con el botón de bloqueo (10), presione y suelte la palanca del acelerador. Coloque el interruptor "ON/OFF" en la position "O";

En el caso de peligro inminente o de emergencia, apague inmediatamente el motor. Coloque el interruptor "ON/OFF" en la posición "O";

4.3 - REGULACIÓN DE LA VELOCIDAD DE ROTACIÓN DEL MOTOR (FIG. L)

Después del arranque, el motor funciona a una velocidad intermedia entre el ralentí y la velocidad máxima.

Siempre que utiliza la desbrozadora en modo continuado, con el botón de bloqueo del acelerador (10) presionado, el motor funciona a una velocidad intermedia.

La regulación del motor es efectuada a través de la palanca del acelerador (7).

1. Si la palanca del acelerador no estuviere presionada, el motor funciona al ralentí;

2. Con la palanca del acelerador totalmente presionada, el motor alcanza la velocidad máxima;

Adecue la velocidad de rotación al tipo de trabajo que va a realizar. Recuerde que cuanto mayor la velocidad del motor, mayor es el ruido y el consumo de combustible.

4.4 - UTILIZACIÓN DE LOS DISCOS DE CORTE (FIG. M)

Para la realización de trabajos de corte con la desbrozadora, puede utilizarse dos tipos de discos de corte: corte de hierba y maleza. Jamás utilice discos de corte de hierba para cortar maleza.

Disco de corte para hierba (38):

Un disco de corte para hierba es utilizado para cortar todos los tipos de hierbas altas o densas;

. La hierba es cortada con un movimiento pendular (como se fuera una guadaña), donde el movimiento de derecha a izquierda es la fase de cortar y el movimiento de izquierda a derecha es el retorno. Evite el material previamente cortado durante el movimiento de retorno;

. Si el disco estuviere inclinado hacia la izquierda al rozar, la hierba acumulase formando una línea, lo que hace la cogida más fácil.

. Deje que la base de soporte toque levemente el suelo. Ella es utilizada para proteger el disco del suelo;

Disco de corte de maleza (39):

. Un disco de corte para maleza es utilizado para cortar/desbrozar maleza, arbustos o vegetación salvaje con un diámetro máximo de 12mm;

. Cuando hace el corte de maleza o arbustos, ponga el disco cerca del suelo (como si se corta con una hoz) y haga un corte por la base de la maleza o de los arbustos;

. Para cortar vegetación salvaje, el desbaste/molturación debe ser realizado hacia arriba y abajo por capas, manteniendo el disco en un nivel inferior a la cintura del usuario. No obstante, cuanto mayor la distancia del disco de corte del suelo, mayor es el riesgo de proyección de desechos. Por eso es recomendado prestar atención

cuando siegue este procedimiento de trabajo;

. Siempre trabaje con aceleración total para evitar la acumulación de material cortado en el cabezal del disco;

. Evite el contacto del disco con objetos fijos (roca, piedra, tronco). De otra manera, la desbrozadora puede ser bruscamente proyectada en el sentido contrario de giro. Esto es el impulso del disco. Un impulso del disco puede ser tan brusco que provoca la pérdida de control del equipo;

O impulso do disco pode producirse sin previo aviso. La probabilidad de ocurrir es mayor cuando trabaja en áreas donde es difícil ver el material que va a cortarse.

El impulso del disco puede ocurrir también si intentar cortar pequeñas árboles, arbustos o maleza con un diámetro superior al recomendado por el fabricante.



Siempre que el disco no se utilice y durante el transporte, ponga la protección del disco.

4.5- UTILIZACIÓN DEL CABEZAL DE CORTE CON HILO DE NYLON (FIG. N)

El cabezal de corte con hilo de nylon es utilizado para cortar césped y hierba fina.

Garantice que el hilo de nylon esté siempre firme y enrollado uniformemente en el enrollador, o van a producirse vibraciones perjudiciales al rendimiento de la desbrozadora.

Utilice solamente cabezales de corte e hilo de nylon con características y dimensiones recomendadas por el fabricante.



Jamás utilice hilos metálicos ni cuerdas en lugar del hilo de nylon o pueden ocurrir accidentes y herimientos graves.

La longitud del hilo es importante.

Un hilo más largo requiere más potencia del motor que un hilo corto de igual diámetro.

Asegúrese que la cuchilla de corte (19) atascada en la protección de los accesorios está siempre intacta y afilada. La cuchilla es utilizada para cortar el hilo de nylon para que mantenga la longitud correcta.

Cuando el hilo de nylon está gastado o parte:

1. Encoste el cabezal de corte (1) al suelo y presione levemente el resorte en el interior para permitir que el hilo deslice hacia fuera;
2. La longitud del hilo de nylon (30) de corte es definida por la longitud máxima permitida por la cuchilla fija en la protección de los accesorios de corte.

4.6 - COMBUSTIBLE (FIG. O)

El motor debe operar con una mezcla de combustible de gasolina sin plomo 95 y aceite para motor 2-tiempos, en la proporción de 1:40 (1L de aceite para motores de 2-tiempos por cada 40L de gasolina).

1. Ponga el aceite para motor de 2-tiempos en un envase homologado para combustible;
2. Añada gasolina al aceite;
3. Ponga el tapón del envase y agite cuidadosamente para mezclar el aceite con la gasolina;

Combustibles no homologados o con proporciones diferentes del recomendado pueden producir daños graves en el motor. La gasolina o aceite de mala calidad pueden dañar el motor, las juntas de estanqueidad, las mangueras y el depósito de combustible.

Guarde la mezcla de combustible

en envases autorizados al efecto en un espacio seguro, seco y fresco, protegido de la luz y del sol. La mezcla de combustible envejece, por eso debe mezclarse solo la cantidad necesaria para algunas semanas. No almacene ni utilice combustible con más de 30 días.



Agite el depósito de la mezcla de combustible antes de llenar el depósito de la desbrozadora.



En el depósito puede producirse presión. Recomendase que lo abra con cuidado. Evite el contacto directo de la piel y la inhalación de vapores de combustible.

Al llenar el depósito del combustible (14), no añada combustible más que el nivel máximo de la boquilla de llenado.

5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



Antes de cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, ponga la desbrozadora en una superficie nivelada, apague el motor y remueva la pipa de la buja.



No toque en el escape, buja u otras piezas metálicas del motor mientras el equipo estuviere activado o inmediatamente después de apagar el motor. Podrá producirse quemaduras graves o mismos choques eléctricos;

5.1 - AFILAR LOS DISCOS DE CORTE

Para obtener un máximo rendimiento, evitar el riesgo de impulso y prolongar el tiempo de vida útil del equipo, siempre mantenga y utilice discos con dientes afilados. Un disco mal afilado o dañado aumenta el riesgo de accidente.

Debe leerse el embalaje del disco para obtener informaciones correctas de afilamiento. Para afilar los

discos utilice una lima plana. Afilare igualmente todos los bordes para que se mantenga el equilibrio del disco.

Jamás intente enderezar un disco torcido de modo que sea posible reutilizarse.

Siempre elimine un disco que esté pegado, torcido, agrietado o roto.

5.2 - LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE (FIG. P)

Los filtros de aire sucios disminuyen la potencia del motor, aumentan el consumo de combustible y hacen más difíciles los arranques.

1. Desplace la palanca de aire (35) hasta tocar arriba. Así evitase la entrada de desechos en el carburador cuando el elemento filtrante es removido;

2. Afloje el tornillo de apriete, remueva y limpie el tapón del filtro de aire;

3. Remueva el elemento filtrante y sope con aire comprimido hasta que esté completamente limpio. Si no permite una limpieza eficiente o si está roto, debe cambiarse;

4. Instale el o elemento filtrante y monte los restantes componentes en orden inversa al desmontaje;



La utilización del filtro sucio disminuye el flujo de aire en el carburador afectando el rendimiento de la desbrozadora;

5.3 - LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE (FIG. Q)

1. Vacíe el depósito de combustible (14);

2. Remueva la manguera de combustible del interior del depósito y retire el filtro;

3. Sople el filtro de aire comprimido hasta que quede totalmente limpio. Si no permite una limpieza eficiente o está dañado, reemplácelo;

5.4 - VERIFICACIÓN Y CAMBIO DE LA BUJÍA (FIG. R)

Para asegurar funcionamiento correcto del motor, la bujía debe siempre estar limpia y con holgura adecuada entre los electrodos.

Hay muchos factores que pueden influenciar el funcionamiento de la bujía: la afinación del carburador y la mezcla de combustible están incorrectas y el filtro de aire está sucio. Estos factores provocan depósitos en los electrodos de la bujía, originando problemas de funcionamiento y dificultades en el arranque.

Si la desbrozadora estuviere con poca potencia o presentar dificultades en el arranque, compruebe la bujía antes de hacer cualquier otra verificación.

1. Remueva la pipa (12), desatornille la bujía (12) con la herramienta suministrada y compruebe si está limpia. Si estuviere sucia con hollín, remuévala con una escobilla;

2. Si la bujía estuviere "empapado", con exceso de combustible, ponga un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire el mango del sistema de arranque varias veces con la bujía removida;

3. Mida la distancia entre los electrodos con herramienta adecuada. La distancia deberá estar entre 0.6-0.7 mm. Caso sea necesario plegue el electrodo hasta alcanzar la folga adecuada;

4. Ponga la bujía con una mano para evitar daños en la rosca y apriete hasta comprimir la arandela de sellado, utilizando la herramienta suministrada;

5. Si la bujía no chispa en el arranque, debe cambiarse;



La bujía suelta podrá sobrecalentarse y provocar daños en el motor.



Siempre utilice el tipo de bujía recomendado por el fabricante

(VIVELA551O). La utilización de una bujía puede dañar el cilindro.

5.5 - LUBRICACIÓN

La desbrozadora no necesita de lubricación regular. No obstante, debe comprobarse diariamente la grasa lubricante de la caja de engranajes (11) y en los engranajes del eje de rotación (2) para un período de vida útil más largo.

5.6 - ALMACENAMIENTO Y LIMPIEZA

Almacenamiento

La preparación del almacenamiento durante largos periodos es vital para evitar problemas y aumentar la vida útil de la desbrozadora.

Jamás guarde la desbrozadora con combustible en el depósito. Dependiendo de la región y de las condiciones de almacenamiento, el combustible puede deteriorarse y oxidar, produciendo daños en el carburador y en el sistema de combustible, arranques difíciles y obstrucciones provocados por el depósito de partículas.

Antes del almacenamiento, efectúe el siguiente procedimiento:

1. Remueva el combustible del depósito;

2. Ponga el motor en marcha hasta que se apague por falta de combustible;

3. Remueva la bujía y añada aceite nuevo para motor de 2-tiempos (5-10 cl) en el cilindro, a través del orificio de la bujía;

4. Ponga un paño limpio sobre el orificio de la bujía y tire el mango del sistema de arranque para distribuir el aceite en el cilindro;

5. Tire despacio el mango del sistema de arranque mientras sentir resistencia. El pistón está a subir y las válvulas de admisión y escape están cerradas.

Dejar el motor en esta posición va ayudar a proteger de la corrosión interna;

6. Reinstale la bujía;

Limpieza

Limpie la desbrozadora después de cada uso. Remueva todos los desechos (hierba, maleza, hilos) depositados en el disco de corte o en el tornillo de rotación.

Una manipulación minuciosa protege la máquina y aumenta la vida útil.

6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque máquinas de combustión en la basura doméstica!

Los residuos como el aceite antiguo, el combustible, el lubricante, los filtros y las piezas de desgaste pueden perjudicar a los seres humanos, los animales y el medio ambiente y, como tal, deben ser debidamente eliminados o reciclados.

Asegúrese de que una máquina ya desactivada se reenvía para ser eliminada de manera técnicamente correcta.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipio.

7. APOYO AL CLIENTE

Tel.: 256 331 080
E-mail: sat@centrallobao.pt
Site: www.centrallobao.pt

8. PLAN DE MANTENIMIENTO

El plan de mantenimiento incluye rutinas, procedimientos de inspección y procesos simples de mantenimiento, utilizando herramientas básicas requeridas para trabajar en el compresor. Otras tareas de mantenimiento más complicadas, o que obliguen el uso de herramientas específicas, deben ser efectuadas por técnicos calificados o por el servicio de asistencia técnica.

Las intervenciones incluidas en este manual son fundadas en las condiciones normales de trabajo. Si el compresor es utilizado en condiciones severas, tales como la sobrecarga, sobrecalentamiento, condiciones anormales de humedad o mucho polvo, consulte el suministrador para recomendaciones aplicables a estas necesidades específicas.



Fallas en el cumplimiento del plan de mantenimiento y precauciones pueden originar lesiones al usuario o mismo la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones del manual de instrucciones.

Intervención	Diario	Primer mes o 20 horas	3 en 3 meses o 50 horas	Todos los 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Comprobar que todas las tuercas y tornillos están bien apretados	✓				
Comprobar los accesorios y la protección de corte	✓				
Comprobar el aislamiento del sistema de combustible	✓				
Lubricación de la caja de engranajes y eje de rotación	✓				
Comprobar limpieza del filtro de aire	✓				
Limpiar el filtro de aire		✓(1)			
Limpiar el filtro de combustible			✓		
Cambiar el filtro de combustible					✓
Limpiar la bujía y reglar la holgura entre los electrodos			✓		
Cambiar la bujía cada 100 horas de uso				✓	
Limpiar la bomba del carburador				✓	
Limpiar el depósito de combustible				✓	

Intervenção	Diario	Primer mes o 20 horas	3 en 3 meses o 50 horas	Todos los 6 meses o 100 horas	Cada año o 300 horas
Comprobar la velocidad de ralentí					✓(2)
Comprobar/reglar la holgura de la válvula					✓(2)
Comprobar la holgura en el impulsor					✓(2)
Comprobar el circuito de combustible	Cada 2 años (sustituir si es necesario) (2)				
Comprobar cámara de combustión	Después de 500 horas (2)				

(1) Efectúe el mantenimiento con más frecuencia cuando la máquina fuera utilizada en locales con mucho polvo.

(2) La asistencia para estos ítems debe ser efectuada pelo concesionario de asistencia, a no ser que el usuario tenga las herramientas apropiadas y conocimientos mecánicos.

9. PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solución
El motor de combustión no arranca: · No hay combustible en el carburador; · No hay combustible en el depósito; Tubería del combustible obstruida; Tubería del combustible mal instalada o plegada; · El combustible en el depósito es de pésima calidad, tiene agua, está sucio o es viejo; · Pipa removida de la bujía; El cable de ignición no está bien conectado a la clavija; · La bujía tiene hollín o está dañada; Distancia incorrecta entre los electrodos; · El filtro de aire está sucio; · El filtro de combustible está obstruido; · El motor está "empapado " debido a varios intentos de ponerlo en marcha;	· Presionar la bomba del carburador varias veces hasta llenarse de combustible, en ese momento el carburador tiene combustible; · Llenar el depósito con combustible; Limpiar las tuberías; Instalar correctamente o enderezar la tubería del combustible; · Vaciar el depósito de combustible y bomba del carburador; Usar combustible nuevo (mezcla apropiada). · Encajar la pipa de la bujía; Comprobar la conexión entre los cables de ignición y la clavija; · Limpiar / sustituir la bujía; Ajustar la distancia de los electrodos; · Limpiar / cambiar el filtro de aire; · Limpiar el filtro de combustible; · Aflojar la bujía y secarla, tirar el mango del sistema de arranque varias veces, con la bujía aflojada;
El equipo presenta un bajo rendimiento: · Mezcla de combustible inapropiada; · Cable del acelerador mal afinado; · Filtro de combustible obstruido, fallo en el carburador o válvulas obstruidas;	· Usar una mezcla de combustible adecuada; · Efectuar la afinación del acelerador; · Cambiar o arreglar las piezas rotas;
El motor de combustión funciona de forma irregular y hay una gran producción de humo: · El filtro de aire está sucio;	· Limpiar/cambiar el filtro de aire;
El motor de combustión está caliente: · Las aletas de refrigeración están sucias;	· Limpiar las aletas de refrigeración;
Fuertes vibraciones durante el funcionamiento: · Fijación del motor está suelta;	· Apretar los tornillos de fijación del motor;

10. CERTIFICADO DE GARANTIA

La garantía del producto es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventualreparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**18**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto mencionado cumple con las siguientes normas o documentos normalizados:

EN ISO 11806-1:2011,

EN ISO 14982:2009 de acuerdo con las determinaciones de las directivas:

2006/42/EC - Directiva de maquinas;

2014/30/EU – Directiva de compatibilidad electromagnética;

2011/65/EU –Directiva RoHS

2000/14/EC:

- Nivel de potencia acústico medido: LpA 100 dB(A)
- Nivel de potencia acústica garantizado: LwA 112 dB(A).

S. João de Ver, 13 de Abril 2018

Central Lobão S. A.

Director Técnico

INDEX

1. PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT 38

2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS 40

2.1 - General	40
2.2 - Fueling and handling	40
2.3 - Transportation	40
2.4 - Before operating	40
2.5 - While operating	41
2.6 - Maintenance and cleaning	41
2.7 - Storage in case of longer stopping periods	42
2.8 - Technical assistance	42

3. ASSEMBLY INSTRUCTS 42

3.1 - Rotation shaft assembly	42
3.2 - Supporting handle assembly	42
3.3 - Throttle cable and electrical control cables assembly	42
3.4 - Cutting accessories protection assembly	42
3.5 - Cutting disc assembly	43
3.6 - Cutting head with nylon line assembly	43
3.7 - Installing the nylon line in the cutting head	43
3.8 - Attaching the transport strap	43

4. OPERATING INSTRUCTIONS 43

4.1 - Engine start	44
4.2 - Engine stop	44
4.3 - Engine rotation speed adjustment	44
4.4 - Cutting discs	44
4.5 - Using the cutting head with nylon line	45
4.6 - Fuel	45

5. MAINTENANCE INSTRUCTIONS 45

5.1 - Sharpening the cutting discs	45
5.2 - Clean the air filter	45
5.3 - Clean the fuel filter	45
5.4 - Check and replace the spark plug	46
5.5 - Lubrication	46
5.6 - Storage and cleaning	46

6. ENVIRONMENT SAFETY 46

7. CUSTOMER SERVICE 46

8. MAINTENANCE SCHEDULE 47

9. FAQs / TROUBLESHOOTING 49

10. WARRANTY 50

11. DECLARATION OF CONFORMITY 50

LISTADO DE COMPONENTES

1	Cutting head with nylon line
2	Rotating screw of the cutting accessories support
3	Rotating shaft pipe
4	Handles fixing screw
5	Throttle cable and control electric cables
6	Control handle
7	Throttle trigger
8	"ON/OFF" switch
9	Safety lever
10	Throttle trigger lockout
11	Gearbox
12	Spark plug and cap
13	Air filter
14	Fuel tank
15	Auxiliary handle
16	Handle
17	Fixing bracket of the cutting accessories protection
18	Cutting accessories protection
19	Nylon line cutting blade
20	Fixing/fastening screw of the rotating shaft pipe
21	Throttle cable fixing screw
22	Cutting accessories support base
23	Locking hole rotating screw
24	Cutting disc fixing cover
25	Cutting disc fixing nut
26	Rotating screw
27	Fixing flaps
28	Cutting head cover
29	Nylon line reel
30	Nylon line
31	Nylon line fixing slot
32	Transportation strap

33	Transportation strap fixing hook
34	Strap fastening accessory
35	Air lever
36	Carburetor pump
37	Starter handle
38	Grass cutting disc *
39	Bush cutting disc

* Accessory is not included in delivery.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine:	Combustion 2T
Power [CV]:	1.5
Cubic centimetres [CC]:	43
Rotations [rpm]:	7500
Fuel:	Mistura - 1:40
Fuel tank [L]:	1
Autonomy [h]:	1.5
Shaft pipe length [mm]:	1500
Nylon line diameter [mm]:	2.4
Shaft pipe width [mm]:	26
Cutting disc width [mm]:	255
Nylon line cutting width [mm]:	440
Sound pressure level (L_{pA}) [dB(A)]:	100
Sound power level (L_{WA})	112
Weight [Kg]:	8

BOX CONTENT	
1	Brush cutter EKO 43CC
1	Bush cutting disc
1	Nylon line cutting head
1	Cutting accessories support base
1	Cutting accessories fixing cover
1	Cutting accessories fixing nut
1	Set of screws
2	Hexagonal key (4/5 mm)
1	Open end spanner (8/10 mm)
1	Screwdriver/Philips
1	Spark plug wrench
1	Tools and accessories case
1	Fuel mixing container
1	Transportation strap
1	Instruction manual

SYBLOGIE	
	Safety warnings and precautions.
	All users must read the instruction manual to avoid injuries.
	Prohibition of starting a fire and smoking nearby.
	Danger of fire or explosion.
	Risk of burn.
	Injury hazard.
	Respect the safety distance.
	Protection equipment.
	Packing of recycled material.

2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS



While using this machine, several basic safety precautions must always be followed in order to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injuries.



Read and understand the manual before start using this equipment. Save this manual for future reference.

2.1 - GENERAL

These preventive measures are essential for your safety; always use the machine with care, in a responsible manner.

The machine, accessories included, may only be used by who have read and fully understand the operating instructions. Before operating it for the first time, its user must be instructed by the vendor or a competent person about its functionalities. This instruction manual in an integral part of the machine and must always be provided.

Get familiar with the equipment's control devices and operation. The user must know how to stop the equipment immediately.

Use this equipment only if you are in good physical and mental conditions. Do not use it if you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. If you suffer from any health problem, please ask your doctor about the possibility of using the tool.

Those who have cardiac devices (pacemakers) must not operate this type of tool nor be close to them without medical permission.

The starter system of this tool produces an electromagnetic field during its operation. This may, in some circumstances, interfere with active or passive medical implants. To reduce

the risk of serious or even fatal injuries, everyone who has this type of devices must consult their doctor before using the equipment.

Never allow this machine to be used by children, people with limited physical, sensorial or mental capabilities, with lack of experience and knowledge of this equipment and who is not familiar with the instructions.

This equipment must only be operated as described in this instruction manual. No other use is allowed besides the described

For safety reasons, any changes other than the assembly of accessories authorized by the manufacturer are prohibited. Any changes made void the warranty.

You can obtain any information about the authorized accessories through your VITO official distributor.

2.2 - FUELING AND HANDLING



Gasoline is toxic and highly flammable! Keep it in appropriate and homologated containers. Never use bottles to remove or storage service products, such as fuel. Someone, particularly children, may be mistakenly taken to drink them.

Always tighten the container cap. Damaged covers must be replaced.

Keep gasoline away from sparks, flames and any source of ignition. Do not smoke nearby gasoline containers or machines, or during the filling process.

Fill and empty the fuel tank only outdoors. The fuel provision must be carried out before starting the engine and with the machine placed on the ground, in a level surface.

Before refuelling, turn off the engine and allow it to cool down. Open the cover carefully in order to dissipate the existing overpressure inside the tank.

Do not overfill the fuel tank. The fuel needs room to expand, therefore never add fuel above the bottom edge of the filler. Additionally, follow the combustion engine instructions described in this manual.

If gasoline overflows, clean up all spilled gasoline immediately. The combustion engine must only be started after cleaning the dirty surface. Any ignition attempt should be avoided until gasoline vapours are evaporated (dry with a cloth).

If gasoline comes into contact with clothes, it must be changed.

2.3 - TRANSPORTATION

Carry the unit only when the engine is off. Before moving it, stop the engine and wait for the cutting accessories to stop completely.

Always transport the unit when the engine is cold and without fuel. This prevents gasoline leaks during transport.

Always fasten the machine when transporting it and install the disc protection.

2.4 - BEFORE OPERATING

Make sure that the machine is used only by who is familiar with the instruction manual.



Before starting the unit, check if the fuel system is properly sealed, especially the visible parts such as the tank, tank cap and hose connections. In case of leak or damage, the combustion engine shall not be initiated. Only an official dealer is authorized to repair the unit.

Pay attention to the area where the device will be used and check for obstacles (rocks, tree stumps, roots, trenches, etc.), objects (coiled wires, metal parts) or loose stones. Not being possible to remove these objects or obstacles, mark them so that they do

not come into contact with the cutting accessories when using the machine.

Before starting:

- Carry out an inspection to ensure that the unit is properly assembled and that safety issues and performance are being addressed;

- Check if the spark plug cap (connector) is connected to the spark plug;

- Check if the safety devices are in good conditions and working properly. Never use the equipment if the safety devices are missing, damaged or worn;

- Check that the transportation strap and fastening accessories are in good condition and properly assembled;

- Replace damaged parts, as all other worn ones.

- After mounting the accessories and before using the device, you must run a test in maximum speed at no load for a certain time. Check for misalignments in the moving parts or any other condition that may affect the operation of the unit. Check that all moving parts rotate smoothly and without unusual noises;

- Perform all the necessary adjustments to the correct assembly of the machine and if you have any questions or problems, contact your official dealer;

- Please check the local regulations about the permitted hours to use gardening machines with combustion engine.

2.5 - WHILE OPERATING

 Keep other people away from the working area. Never operate the device if there are animals or people, especially children, in the risk zone. During operation, particles can be thrown into high speed and cause injury.

Keep the safety distance from objects (vehicles and glasses) to avoid property damage.

Keep the safety distance when two or more people work simultaneously in the same area.

Work only in daylight or with good artificial lighting. Do not use the unit at night or when it is not possible to have a clear view of the work area.

Never work with the unit when adverse meteorological conditions such as dense fog, rain or strong wind, storms or lightning occur.

During the operation, walk forwards step by step and observe the area of the disc or the cutting head with nylon line. Avoid walking backwards to avoid the risk of tripping.

While using the unit, move to a stable position and keep balanced. Do not use the tool in slippery, irregular or unstable surfaces, or in a lumpy ground.



Keep yourself and clothing away from the cutting device.

Always use personal protective clothing and equipment. The use of face shields and goggles, dust masks, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved shirts, gloves, helmets and knees guards, on the appropriate conditions, reduces the risk of injury.

The clothing worn while using this machine must be appropriate, tight and closed. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, fingers and the rest of the body away from moving parts.

When operating the machine, always use security shoes and a non-slip sole that covers the foot. Never work barefoot or with sandals.

In case of nausea, headaches, sight problems (eg. reduced vision), hearing problems, dizziness and reduced ability to concentrate, stop using the

machine immediately. These symptoms may be caused by high exhaust gas concentration.

The combustion engine produces poisonous gases as soon as it starts working. These gases contain toxic carbon monoxide, a colourless, odourless gas, as well as other harmful substances. The combustion engine may never be turned on inside confined or poorly ventilated spaces.

While operating the machine, schedule some time to rest and avoid using the machine for long periods of time. Permanent vibration is very harmful.

Do not remove the wrapped product from the cutting accessories and respective protections while the motor is running or the cutting disc is rotating. Stop the engine and wait for all the accessories to stop before removing the material wrapped around the disc shaft or cutting head with nylon line and its protections.



A massive load of vibrations may damage nervous and circulatory systems, especially to whom have circulatory problems. Inform your doctor if any symptoms arise caused by vibration. Among these symptoms, that occur specially on fingers, hand and wrists, are also included loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discoloration or tingling sensation.

The control and safety devices installed in the machine cannot be removed or inhibited.

2.6 - MAINTENANCE AND CLEANING

When carrying out any cleaning, adjusting, repairing or maintaining work, wear gloves and place the machine in a firm and steady surface.



Remove the spark plug cap as an unintentional spark can cause burns or an electric shock. A contact of the spark plug with the pipe may cause an involuntary start of the

combustion engine.



Allow the unit to cool down especially before carrying out maintenance works in the transmission area, combustion engine, exhaust and silencer. Temperatures of 80 ° C and above can be reached.

Check the tool regularly, especially before storage (for example, before the winter period), regarding.

For safety reasons, replace worn or damaged parts immediately so the unit is always in perfect working conditions.

Cleaning:

The equipment must be well cleaned after use.

Clean the engine by hand (avoid introducing water into the air filter and into the exhaust). Avoid wetting the controls and other equipment / accessories that are difficult to dry (water stimulates the appearance of rust);

Do not use aggressive cleaning products. These products can damage plastics and metals, leading to an incorrect operation of the machine.

In order to avoid the risk of fire, the area of the air openings, the cooling fins and the exhaust pipe must remain free of flammable waste.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be performed; all other work must be done by an official distributor.

Only use accessories, oils or lubricants authorized by VITO. Otherwise, injuries or damages may occur. In case of doubt, you must contact your official distributor.

For safety reasons, the components of the fuel conducting pipes (hoses, tank and fittings) shall be checked regularly

to prevent damages and leaks. If necessary, replace them with an official distributor.

Keep warning and information labels always clean and legible.

Keep all nuts, bolts and screws tight so that the machine can operate safely.

If any components or safety devices are removed while maintenance works, they must be reassembled properly.

2.7 - STORAGE IN CASE OF LONGER STOPPING PERIODS

Never store the tool with gasoline in the tank inside a building. Gasoline steam may come into contact with flames or sparks and explode.

Store the unit in a dry area with the fuel tank empty and the fuel in a well-ventilated compartment. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.

Clean the appliance thoroughly before storage, especially in winter. Keep the device in a good operating mode.

Make sure the device is protected against unauthorized use (for example, by children).

2.8 - TECHNICAL ASSISTANCE

Your device must only be repaired by the brand's technical service or qualified professionals and only with original spare parts.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

3.1 - ROTATION SHAFT ASSEMBLY (FIG. B)

1. Loosen the fixing/fastening screws (20) of the rotating shaft pipe (3);
2. Insert the rotating shaft pipe into the

gearbox (11). Simultaneously, place the rotating shaft in the hole of the gearbox shaft;

3. Rotate the rotating shaft pipe until it matches the fixing screw;

4. Tighten the fixing/fastening screws;

3.2 - SUPPORTING HANDLE ASSEMBLY (FIG. C)

1. Loosen the handles fixing screws (4);
2. Insert the handles (16) into the support and tighten the fixing screws;
3. If necessary, before start using the tool, adjust the position of the handles. Loosen the support fixing screws and move it to the desired position;

3.3 - THROTTLE CABLE AND ELECTRICAL CONTROL CABLES ASSEMBLY (FIG. D)

The throttle cable (5) and the electric cables (5) are attached in the control handle. To connect the accelerator to the engine, use the following process:

1. Loosen the fixing screws and remove the air filter cover (13);
2. Insert the end of the throttle cable into the hole in the fixing screw (21). The tip must be fully inserted into the slot of the screw;
3. Connect the electric cables of the control handle (6) with the engine electric cables;
4. Place and tighten the air filter cover;

3.4 - CUTTING ACCESSORIES PROTECTION ASSEMBLY (FIG. E)

The cutting accessories protection prevents the projection loose objects towards the user and an accidental contact with cutting accessories.

1. Set the fixing plate in the support of the cutting accessories (2) and place

the fixing screw and nut;

2. Loosen the screws of the cutting accessories protection (18);
3. Adjust the fixing plate and the accessory protection in the fixing bracket (17);
4. Place and tighten the plate and accessories protection fixing screws;
5. Place the tab in the base of the cutting accessories protection and fasten it through the fixing slots;



The cutting accessories protection does not protect the user against all objects (stones, glass, cables, etc.) that are projected for the cutting accessory. These objects can bounce off any surface and reach the user.

3.5 - CUTTING DISC ASSEMBLY (FIG. F)

Check the disc status before installing it. If damaged (fractured, bent or cracked), replace it.

1. Place the support base (22) in the rotation screw on the cutting accessories holder (2);
2. Insert one of the hexagonal keys or the screwdriver into the support hole of the fixing accessories (23) and in the base of the cutting accessories to lock the rotating screw (26);
3. Place the cutting disc (28, 29) on the support base. Check if the disc is installed with the edge towards the rotation movement;
4. Place the cover (24) and tighten the disc fixing nut (25) counter clockwise, using the wrench provided;
5. Remove the key from the accessory holder;

3.6 - CUTTING HEAD WITH NYLON LINE ASSEMBLY (FIG. G)

1. Place the support base (22) in the rotating screw (26) on the cutting accessories holder (2);
2. Insert one of the hexagonal keys or the screwdriver into the hole in fixing accessories support (23) and in the base of the cutting accessories to lock the rotation screw;
3. Tighten the cutting head with nylon line (1) in the rotating screw counter clockwise;
4. Remove the key from the accessory holder;

3.7 - INSTALLING THE NYLON LINE IN THE CUTTING HEAD (FIG. H)

1. Press the fastening flaps (27) and remove the cutting head cover (28);
2. Remove the reel (29) from the cover and remove the existing wire;
3. Prepare about 5m of wire (30) and fold it in the middle.
4. Secure the line in the slot of the central tab of the reel, in the folding position;
5. Wind both ends in parallel, one on each side of the center tab, clockwise (arrow shown in the reel);
6. Attach the ends of the wire into the line fixing slots (31) of the reel;
7. Insert the reel into the cutting head cover;
8. Release the wire from the fixing slots and insert the ends of the wire into the slots on the cover;
9. Reinstall the cutting head cover;

3.8 - ATTACHING THE TRANSPORT STRAP (FIG. I)

Always use the transportation strap (32) while using the machine.

1. Attach the transportation strap fixing hook (33) into the strap fastening accessory (34);
2. Adjust the strap so that the left hand can hold the handle at the waist level;
3. Ensure that the connectors are fastened;

4. OPERATING INSTRUCTIONS

When operating this tool, you must take certain precautions and procedures into account in order to avoid damage and increase its efficiency:

- . Make sure the unit is turned on more than 3 m from the fuelling area;
- . Always hold the device with both hands and hold it the right side of your body;
- . Keep cutting accessories below the waist level, to reduce the risk of being hit by objects during the operation;
- . Do not use the appliance to cut branches or logs. If you try to cut logs larger than the recommended size, the unit may rewind and cause accidents to the user;
- . When the engine runs at idle speed, the cutting accessory does not rotate. If not, contact your customer service to perform an inspection and solve the problem;
- . If you hear an unusual noise or if the device vibrates abnormally, stop working and identify the cause;
- . Never use this tool without the cutting accessories protection;

4.1 - ENGINE START (FIG. J)

1. Turn off the air. Move the air lever (35) until it touches the top;

If the engine is warm or the air temperature is too high, do not shut off the air.

2. Press the carburetor pump (36) several times until the pump is filled with gasoline. Check if the fuel tube is full. At this moment, the carburettor has gasoline;

3. Set the ON / OFF switch (8) in the position (I);

4. Press the safety lever (9) and the throttle trigger (7) simultaneously. Press the throttle trigger lockout (10) to lock the accelerator;

5. Hold the unit with one hand and pull the starter handle (37) with the other, until the motor starts audibly;

6. After starting, the engine operates at an intermediate speed, between idle and maximum speed. If you want the engine run at idle speed, press and release the throttle trigger;

7. A few seconds after starting, open the air. Move the air lever down;



When the starter handle returns to its original position, the user's hand and arm can be quickly moved towards the combustion engine.

Let the engine heat at idle speed for a few seconds before using the tool.

4.2 - ENGINE STOP (FIG. K)

1. Release the throttle trigger (7) and set the "ON/OFF" switch (8) to the position "O";

2. If the throttle is locked with the throttle trigger lockout (10), press and release the throttle trigger. Set the "ON/OFF" switch to the "O" position;

In case of imminent danger or emergency, stop the engine immediately. Set the "ON/OFF" switch to the "O" position;

4.3 - ENGINE ROTATION SPEED ADJUSTMENT (FIG. L)

After starting, the engine operates at a middle speed between idle and maximum speed.

Every time the device is used in the continuous mode, with the throttle trigger lockout (10) pressed, the engine runs at a constant middle speed.

The adjustment of the rotational speed of the engine is carried out through the throttle trigger (7).

1. If the throttle trigger is not pressed, the engine runs at idle speed;

2. With the throttle trigger fully pressed, the engine reaches its maximum speed;

Adjust the rotating speed according to the work to be performed. Remember that higher the speed, the bigger the noise and the greater the fuel consumption.

4.4 - CUTTING DISCS (FIG. M)

To perform cutting works with this machine it is possible to use two types of discs: grass cutting discs and bush cutting discs. Grass discs shall not be used in bush cutting.

Grass cutting discs (38):

. This type of discs is used to cut all types of tall and rough grass;

. The grass is cut in a pendular movement (as using a scythe), where the movement right to left is to cut, and left to right is the returning movement. Avoid the previous cut material during the returning movement;

. If the disc is leaned to the left when cutting, the grass will accumulate in a line, which makes it easier to catch;

. Let the support base slightly touch the ground. It is used to protect the disc from touching the ground;

Bush cutting disc (39):

. A bush cutting disc is used to cut/shred bush, shrubs or wild vegetation with a maximum diameter of 12mm;

. When cutting bush or shrubs, bring the disc closer to the ground (as cutting with a sickle) and cut throughout the base;

. To cut wild vegetation, the thinning/shredding must be performed from up to bottom in layers, keeping the disc at a level lower than the user's waist. However, when bigger the distance between the disc and the ground, bigger the risk of particles projection. For this reason, the user shall have extra attention when performing this way;

. Always operate in full speed to prevent the accumulation of cut material on the disc head;

. Avoid contact of the disc with stationary objects (rocks, stones, tree trunks). Otherwise, the device may be thrown abruptly in the opposite direction to the rotation of the disc. This is the impulse of the disc. An impulse of the disc can be violent and cause the loss of control;

The impulse of the disc may occur without notice. The probability of occurrence is greater in work areas where it is difficult to see the material to be cut.



The impulse of the disc can also occur if you try to cut small trees, shrubs or bush with a diameter greater than the size recommended by the manufacturer.

Whenever the disc is not in use or during transport, install the disc's protection.

4.5 - USING THE CUTTING HEAD WITH NYLON LINE (FIG. N)

The cutting head with nylon line is used to cut herbs and fine grass.

Make sure that the nylon line is still firm and evenly wound in the reel; otherwise, the device will produce harmful vibrations.

Only use cutting heads and nylon lines that have the characteristics and dimensions recommended by the manufacturer.



Never use wires or ropes instead of nylon. Otherwise, accidents and injuries may occur.

The length of the nylon line is also important. A longer line requires more engine power than a shorter line of the same diameter.

Make sure that the cutting blade (19) fixed in the cutting accessories protection is still intact is sharpened. The blade is used to cut the nylon line to maintain the correct length.

When the nylon line is worn or breaks:

1. Place the cutting head (1) on the floor and press the spring into the interior to allow the nylon line to slide out;
2. The length of the cutting line (30) is defined by the maximum length allowed for the cutting blade fixed in the protection of cutting accessories;

4.6 - FUEL (FIG.O)

The engine must run on a mixture of unleaded gasoline and 2-stroke engine oil in the proportion of 1: 40 (1 liter of oil for each 40L of gasoline).

1. Place the 2-stroke engine oil in a fuel-approved tank;
2. Add gasoline to 2-stroke engine oil;
3. Place the tank lid and shake it

thoroughly to mix the oil with gasoline;

Unsuitable fuels or with a different proportion than recommended may lead to irreversible damage to the engine. Gasoline or oil of inferior quality can damage the engine, seal rings, hoses and the fuel tank.

Keep the fuel mixture in proper and adequate tanks in a safe, dry, cool place protected from sunlight. The fuel mixture ages; mix only the amount needed for a few weeks. Do not store or use fuel with more than 30 days.



Shake the fuel tank before refuelling.

Pressure may form inside the tank, for this reason it shall be opened carefully. Avoid direct skin contact and inhalation of flammable vapours.

When refilling the fuel tank (14), do not add gasoline above the maximum level of the filler nozzle.

5. MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS



Before any maintenance or cleaning work, place the equipment on a levelled surface, unplug the engine and pull the spark plug cap.



Never touch the exhaust, spark plug, or other metal parts of the engine while the engine is plugged in or immediately after turning off the engine. This can lead to severe burns or electric shock.

5.1 - SHARPENING THE CUTTING DISCS

For a maximum performance, to avoid the risk of impulse and to extend the life of the machine, maintain and always use discs with sharp teeth. A badly sharpened or damaged disc increases

the risk of an accident.

See the disc package for proper sharpening instructions. Use a flat file to sharpen the discs. Sharpen all edges evenly to maintain the balance of the disc.

Never attempt to straighten a deformed disc so that it can be reused.

Always dispose of a disc that is bent, twisted, cracked or damaged.

5.2 - CLEAN THE AIR FILTER (FIG. P)

Dirty air filters reduce engine power, increase fuel consumption and make starts more difficult.

1. Move the air lever (35) until it touches the top. This prevents the entrance of waste in the carburetor when the filter element is removed.
2. Unscrew the fixing screw, remove and clean the air filter cover (13);

3. Remove the filter cover and blow it with compressed air until it is completely clean. If it does not allow effective cleaning or is damaged, replace it;

4. Insert the filter element and assemble the remaining components in reverse order of disassembly;

The use of a dirty filter will limit the air flow in the carburetor affecting the performance of the unit;

5.3 - CLEAN THE FUEL FILTER (FIG. Q)

1. Empty the fuel tank (14);
2. Remove the fuel hose from the tank and remove the filter;
3. Blow the filter with compressed air until it is clean. If it does not allow effective cleaning or is damaged, replace it;

5.4 - CHECK AND REPLACE THE SPARK PLUG (FIG. R)

To ensure a proper engine operation, the spark plug must be clean and with adequate distance between the electrodes.

There are several factors that can affect the operation of the spark plug: incorrect carburetor adjustment and fuel mixture, and dirty air filter. These factors cause deposits in the spark plug electrodes, which leads to operating problems and difficult start-ups.

If the unit has a low power or troubles when starting, check the spark plug before making any further checks.

1. Remove the cap (12), unscrew the spark plug (12) with the supplied wrench and check if it is clean. If dirty, clean the soot with a brush;

2. If the spark plug is "wet", with excess fuel, place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle several times without the spark plug;

3. Measure the distance between the electrodes with appropriate tools. The distance should be between 0.6-0.7 mm. If necessary, bend the electrode until enough space is available;

4. Place the spark plug with your hand to prevent damage to the wiring and tighten to compress the sealing ring, using the wrench provided;

5. If the spark plug does not produce any sparks, replace it;



A loose spark plug can overheat and damage the engine..



Always use the type of spark plug recommended by the manufacturer (VIVELA5510). An improper use of a spark plug can damage the cylinder.

5.5 - LUBRIFICATION

The unit does not require regular lubrication; however the gearbox (11) and rotation shaft (2) grease must be checked frequently for a longer service life.

5.6 - STORAGE AND CLEANING

Storage

Preparing storage for long periods is vital to avoid problems and increase the useful life of the unit.

Never store the machine with gasoline in the tank. Depending on the region and storage conditions, gasoline can deteriorate and oxidize, causing damages in the carburetor and fuel system, difficult starts and clogging caused by particle deposition.

Before storage proceed as follows:

1. Remove the gasoline from the tank;

2. Start the engine until it stops for lack of fuel;

3. Remove the spark plug and add 2-stroke engine oil (5-10 cl) to the cylinder through the spark plug hole;

4. Place a clean cloth over the spark plug hole and pull the starter handle to dispense the oil throughout the cylinder;

5. Pull the starter handle slowly while feeling some resistance. The piston rises and the intake and exhaust valves are closed. Leaving the engine in this position will help protect against internal corrosion;

6. Reinstall the spark plug;

Cleaning

The appliance must be thoroughly cleaned after each use. Remove any waste (grass, bush, threads) accumulated in the cutting disc or in the rotation screw.

A careful handling protects the device and increases its service life.

6. ENVIRONMENT SAFETY



The packaging is made of recyclable materials, which can be disposed on local recycling points.



Never place power tools in the domestic waste!

According to the European Directive 2012/19 /EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

You can obtain information regarding the disposal of the machine through the person in charge for the recycling in your city.

7. CUSTOMER SERVICE

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

8. MAINTENANCE PLAN

The maintenance plan includes routines, inspection procedures and simple processes of maintenance, using basic tools on the compressor. Other more complex maintenance tasks or that requires specific tools must be carried out by a qualified technician or the technical assistance.

The maintenance plan included in this manual is based on normal work conditions. If the compressor is used in severe conditions, such as overcharge, overheat, damp or dusty abnormal conditions, ask your distributor for recommendations.



Not following the instructions about maintenance and safety may lead to injuries or even death.

Always follow the instructions given.

Intervention	Daily	1st month or after 20 hours	Each 3 months or after 50 hours	Every 6 months or after 100 hours	Every year or after 300 hours
Check if all nuts and screws are properly tightened	✓				
Check the accessories and cutting protection	✓				
Check fuel system impermeability	✓				
Lubricate the gearbox and rotation shaft	✓				
Check the air filter	✓				
Clean the air filter		✓(1)			
Clean the fuel filter			✓		
Replace the fuel filter					✓
Clean the spark plug and readjust the space between electrodes			✓		
Replace the spark plug				✓	
Clean the carburetor pump				✓	
Clean the fuel tank				✓	

Intervention	Daily	1st month or after 20 hours	Each 3 months or after 50 hours	Every 6 months or after 100 hours	Every year or after 300 hours
Check/adjust valve's space					✓(2)
Check the space in the impeller					✓(2)
Check the fuel system					✓(2)
Check the fuel system	Every 2 years (replace if necessary) (2)				
Check the combustion chamber	After 500 hours (2)				

(1) Proceed to a more frequent maintenance when the compressor is used in areas with too much dust.

(2) The maintenance of these items must be carried out by the technical assistance, unless the user possesses the required tools and technical knowledge.

9. FAQs / TROUBLESHOOTING

Question/Problem	Solution
The engine does not start: · No fuel in the carburetor; · No fuel in the tank; · Clogged fuel pipes; · Fuel pipes badly assembled or folded; · The fuel in the tank is of poor quality, has water, is dirty or is already old; · The cap is off the spark plug; · The ignition cable is not properly connected; · The spark plug has soot or is damaged; · Wrong distance between the electrodes; · The air filter is dirty; · The fuel filter is obstructed; · The combustion engine is "soaked" due to many attempts to put it to work;	· Press the carburetor pump several times until it is full of gas; · Fill the tank; · Clean the pipes; · Reposition or straighten the fuel hose; · Empty the fuel tank and carburetor pump; · Use new fuel (proper mixture). · Place the cap in the spark plug; · Check the connection between the ignition cable and the plug; · Clean / replace the spark plug; · Set the distance between the electrodes; · Clean / replace the air filter; · Clean the fuel filter; · Loosen the spark plug and dry it, pull the starter handle several times with the spark plug untied;
Low performance: · Wrong fuel mixture; · Badly adjusted throttle cable; · Clogged fuel filter, flaw in the carburetor or clogged valves;	· Use a suitable fuel mixture; · Adjust the throttle; · Replace or repair faulty parts;
The engine runs irregularly and produces smoke: · Dirty air filter;	· Clean the cooling fins;
The engine is too hot: · Cooling fins are dirty;	· Clean the cooling fins;
Strong vibration while operating: · Loose engine housing;	· Tighten the engine fixing screws;

9. WARRANTY



The warranty of this product is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

10. DECLARATION OF CONFORMITY



18

We declare under our exclusive responsibility, that the product Meets the following standards or standardisation documents:

EN ISO 11806-1:2011,

EN ISO 14982:2009 according to the determinations of the directives:

2006/42/EC - Low voltage EC directive;

2014/30/EU - Electromagnetic compatibility directive;

2011/65/EU - Directive RoHS

2000/14/CE:

- Sound power level measured: LpA: 100 dB(A).

- Sound power level guaranteed: LwA: 112 dB(A);

S. João de Ver, 13th April 2018

Central Lobão S. A.

Responsible for the Technical File

INDICE

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE 52

2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION 54

2.1 - Général 54

2.2 - Remplissage et manipulation de l'essence 54

2.3 - Transporter l'appareil 55

2.4 - Avant de commencer à travailler 55

2.5 - Pendant le travail 55

2.6 - Entretien et nettoyage 56

2.7 - Rangement en cas de périodes d'arrêt
prolongée 56

2.8 - Assistance technique 57

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE 57

3.1 - Montage de l'arbre de rotation 57

3.2 - Montage du bras de support 57

3.3 - Montage du câble de l'accélérateur et
câbles électriques de commande 57

3.4 - Montage de la protection des accessoires
de coupe 57

3.5 - Montage du disque de coupe 57

3.6 - Montage de la tête de coupe avec fil nylon 58

3.7 - Placement du fil nylon dans la tête de
coupe 58

3.8 - Fixation de la sangle de transport 58

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT 58

4.1 - Mise en marche 58

4.2 - Arrêter le moteur 59

4.3 - Réglage de la vitesse de rotation du
moteur 59

4.4 - Utilisation des disques de coupe 59

4.5 - Utilisation de la tête de coupe avec fil
nylon 59

4.6 - Carburant 60

5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE 60

5.1 - Aiguiser les disques de coupe 60

5.2 - Nettoyer le filtre à air 60

5.3 - Nettoyer le filtre à combustible 60

5.4 - Vérifier et remplacer la bougie d'allumage 60

5.5 - Lubrification 61

5.6 - Rangement et nettoyage 61

6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT 61

7. SERVICE CLIENT 61

8. PROGRAMME D'ENTRETIEN 62

9. QUESTIONS FRÉQUENTES / RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 64

10. CERTIFICAT DE GARANTIE 65

11. DECLARATION DE CONFORMITÉ 65

LISTE DE COMPOSANTS

1	Tête de coupe avec fil nylon
2	Vis de rotation dans le support des accessoires de coupe
3	Tube de l'arbre de rotation
4	Fixation du support des bras
5	Câble de l'accélérateur et câbles électriques de commande
6	Poignée de commande
7	Levier de l'accélérateur
8	Interrupteur "ON/OFF"
9	Levier de sécurité
10	Bouton de verrouillage de l'accélérateur
11	Boîte de vitesses
12	Capuchon et bougie d'allumage
13	Filtre à air
14	Réservoir à essence
15	Poignée auxiliaire
16	Bras
17	Support de fixation de la protection des accessoires de coupe
18	Protection des accessoires de coupe
19	Lame de coupe du fil nylon
20	Vis de fixation/serrage du tube de l'arbre de rotation
21	Vis de fixation du câble de l'accélérateur
22	Base d'appui des accessoires de coupe
23	Trou à verrouiller la vis de rotation
24	Couvercle de fixation du disque de coupe
25	Écrou de fixation du disque de coupe
26	Vis de rotation
27	Onglets de fixation
28	Couvercle de la tête de coupe
29	Bobine du fil nylon
30	Fil nylon
31	Fente de fixation du fil nylon

32	Sangle de transport
33	Crochet de fixation de la sangle de transport
34	Accessoire de fixation de la sangle
35	Levier de l'air
36	Pompe du carburateur
37	Poignée du système de démarrage
38	Disque de coupe d'herbe *
39	Disque de coupe de brousse

* L'accessoire n'est pas inclus dans la livraison.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Moteur:	Combustión 2T
Puissance [CV]:	1.5
Cylindrée [CC]:	43
Rotations [rpm]:	7500
Carburant:	Mistura - 1:40
Réservoir à essence [L]:	1
Autonomie [h]:	1.5
Longueur du tube de l'arbre [mm]:	1500
Diamètre du fil nylon [mm]:	2.4
Largeur du tube de l'arbre [mm]:	26
Largeur de coupe du disque [mm]:	255
Largeur de coupe du fil nylon [mm]:	440
Niveau de pression sonore (L_{pA}) [dB(A)]:	100
Niveau de puissance sonore (L_{WA}):	112
Poids [Kg]:	8

CONTENU DE L'EMBALLAGE	
1	Débroussailleuse EKO 43CC
1	Disque de coupe pour brousse
1	Tête de coupe avec fil nylon
1	Base d'appui des accessoires de coupe
1	Couvercle de fixation des accessoires de coupe
1	Écrou de fixation des accessoires de coupe
1	Jeu de vis
2	Clé hexagonal (4/5 mm)
1	Clé plate (8/10 mm)
1	Tournevis/Philips
1	Clé pour la bougie d'allumage
1	Étui pour des outils et des accessoires
1	Réservoir du mélange de carburant
1	Sangle de transport
1	Manuel d'instructions

SYMBOLOGIE	
	Alerte de sécurité ou d'attention.
	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	Interdiction de faire feu et de fumée.
	Danger d'incendie ou d'explosion.
	Danger de brûlure.
	Danger de blessures.
	Respecter la distance de sécurité.
	Protection equipment.
	Emballage de matériaux recyclés.

2. INTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION



Lorsque vous utilisez des appareils et équipements agricoles, vous devez prendre certaines mesures de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.



Lisez toujours les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil. Conservez le manuel d'instructions pour de futures références.

2.1 - GÉNÉRAL

Ces mesures préventives sont indispensables à votre sécurité. Utilisez toujours l'appareil avec attention et responsabilité en tenant compte que l'utilisateur est responsable pour tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes qui aient lu le manuel d'instructions et qui soient familiarisées avec son utilisation. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit sur le fonctionnement de l'appareil par le vendeur ou toute autre personne compétent en obtenant des instructions appropriées et pratiques. Le manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle ainsi que l'utilisation de l'appareil. L'utilisateur doit savoir notamment comment arrêter rapidement l'appareil.

Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou médicaments.

Si vous souffrez de problèmes de santé, consultez votre médecin sur la possibilité de travailler avec l'appareil.



Des personnes qui utilisent des dispositifs cardiaques (pacemakers) ne doivent pas utiliser ce type d'appareil ni rester proche sans avis médical.

Cet appareil produit un champ électromagnétique pendant l'opération. Ce champ peut dans certaines circonstances, interférer avec les implants actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales, les personnes avec des implants cardiaques doivent consulter le médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'appareil.

Ne permettez jamais l'utilisation de l'appareil aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, aux personnes ayant un manque d'expérience et de connaissance ou d'autres personnes qui ne soient pas familiarisées avec les instructions d'utilisation.



Cet appareil doit exclusivement être utilisé comme décrit dans ce manuel d'instructions. Aucune autre utilisation n'est autorisée, car cela pourrait être dangereux et pourrait causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'appareil.

Pour raisons de sécurité, il est interdit d'effectuer des modifications sur l'appareil, sauf le montage d'accessoires autorisés par le fabricant. Toute modification réalisée annule le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

2.2 - REMPLISSAGE ET MANIPULATION DE L'ESSENCE



L'essence est toxique et très inflammable! Conservez uniquement l'essence dans des

réservoirs homologués pour cet effet. N'utilisez jamais de bouteilles ou de produits similaires pour retirer ou stocker des produits de service, comme l'essence. Quelqu'un, en particulier les enfants, peut accidentellement les boire.

Serrez toujours les bouchons des récipients de remplissage. De cette façon se réduit le risque de déversement d'essence. Les bouchons défectueux doivent toujours être remplacés.

Maintenez l'essence à l'écart des étincelles, des flammes, des sources de chaleur ou d'autres sources d'inflammation. Ne fumez pas auprès des réservoirs ou des appareils à essence, ni pendant le procès de remplissage.

Remplissez et videz le réservoir de l'essence uniquement à l'extérieur. Le remplissage doit être effectué avant le démarrage du moteur et avec l'appareil placé dans le sol, dans une surface nivelé.

Alors que le moteur est en marche il n'est pas permis ouvrir le bouchon du réservoir ni remplir avec l'essence. Avant le remplissage, arrêtez le moteur, laissez le refroidir et ouvrez le bouchon soigneusement de manière à dissiper lentement la surpression dans le réservoir.

Ne remplissez pas trop le réservoir à essence. Afin de permettre à l'essence d'avoir une marge de dilatation, n'ajoutez jamais de carburant au-dessus du bord supérieur du col de remplissage. En outre, respectez les instructions du manuel pour l'utilisation du moteur à combustion.

Si l'essence déborde, nettoyez immédiatement tout l'essence renversée. Le moteur à combustion doit être seulement mis en marche après avoir nettoyé la surface sale. Toute tentative d'allumage doit être évitée jusqu'à ce que les vapeurs d'essence soient évaporées (sécher avec un chiffon).

Si l'essence est entrée en contact avec des vêtements, vous devez vous changer.

2.3- TRANSPORTER L'APPAREIL

Transportez l'appareil uniquement quand le moteur est éteint. Avant le transport, arrêtez le moteur et attendez que les accessoires de coupe s'arrêtent complètement.

Transportez toujours l'appareil lorsque le moteur est froid et sans carburant. Ainsi s'évite des fuites d'essence pendant le transport.

Fixez toujours la sangle de transport lors du transport et installez la protection du disque.

2.4- AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER

Assurez-vous que l'appareil est uniquement utilisé par des personnes familiarisées avec le manuel d'instructions.



Avant de démarrer l'appareil, vérifiez l'étanchéité du système de carburant, en particulier les pièces visibles telles que le réservoir, le bouchon du réservoir et les raccords des tuyaux flexibles. En cas de fuites ou de dommages, ne démarrez pas le moteur à combustion. La réparation de l'appareil doit être effectuée par un revendeur officiel.

Soyez attentif à la zone où l'appareil va être utilisé et vérifiez l'existence des obstacles (roches, souche d'arbre, racines, tranchées), objets (fils enroulés, pièces métalliques) ou pierres lâches. N'étant pas possible retirer les objets ou les obstacles, marquez-les afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les accessoires de coupe lors de l'utilisation de la machine.

Avant le démarrage:

- Effectuez une révision pour assurer le correct montage de l'appareil et les questions de sécurité et son rendement;

- Vérifiez si le capuchon (connecteur de raccordement) est bien connecté à la bougie d'allumage;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont dans de bonnes conditions et si fonctionnent en plein. Jamais utilisez l'appareil si les dispositifs de sécurité manquent, sont endommagés ou usés;

- Vérifiez si la sangle de transport et les accessoires de fixation sont dans un bon état et bien assemblés ;

- Remplacez les pièces endommagées, bien comme tous les autres usées et gâtés ;

- Après le montage des accessoires et avant d'utiliser l'appareil, vous devez prendre un essai dans la vitesse maximum sans charge pendant un certain temps. Vérifiez s'il y a des désalignements dans les pièces mobiles ou quelque autre condition qui peut affecter l'opération de l'appareil. Vérifiez si tous les pièces mobiles tournent doucement et sans des bruits anormales;

- Prenez tous les réglages et travaux nécessaires. En cas de doute, cherchez votre distributeur officiel VITO;

- Respectez les réglementations locales sur les heures où il est permis d'utiliser des brûleurs avec un moteur à combustion et le niveau de bruit autorisé.

2.5 - PENDANT LE TRAVAIL



Maintenez les tiers éloignés de la zone d'opération de l'appareil électrique. Ne travaillez jamais avec l'appareil s'il existe des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, dans la zone de risque. Pendant l'utilisation de l'appareil, des particules peuvent être projetées dans une grande vitesse et provoquer des blessures.

Maintenez aussi la distance de sécurité relativement aux objets (voitures et verres) pour éviter des dommages matériels.

Maintenez la distance de sécurité lorsque deux ou plus personnes travaillent simultanément dans la même zone.

Travaillez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel. N'utilisez pas l'appareil la nuit ou lorsque vous ne pouvez pas avoir une vue dégagée de la zone de travail.

Ne travaillez jamais avec l'appareil lorsque des conditions météorologiques défavorables se produisent, telle qu'une brume dense, de la pluie ou du vent fort, des tempêtes ou des éclairs.

Pendant l'opération, marchez en avant pas à pas et observez la zone du disque ou la tête de coupe avec fil nylon. Évitez marcher en arrière pour éviter le risque de danger et trébucher.

Pendant l'utilisation de l'appareil, placez-vous dans une position stable et maintenez l'équilibre. N'utilisez pas l'appareil dans les surfaces glissantes, irrégulières ou instables, ni dans les sols accidentés.



Tenez-vous et tenez vos vêtements à bonne distance du dispositif de coupe.

Utilisez toujours un vêtement et équipement de protection individuel. L'utilisation des visières et des lunettes, des masques pare-poussière, des protections auditives, des chaussures de sécurité anti glissante, des chemises à manche longue, des gantes, des casques et des protège-tibias, sur les conditions appropriés, réduisent le risque de blessures.

Les vêtements portés pendant l'utilisation de l'appareil doivent être appropriés, justes et fermés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et le reste du corps éloignés des pièces mobiles.

Pendant le travail, utilisez toujours des chaussures résistantes et avec une semelle antidérapante qui couvre le

pied. Ne travaillez jamais pied nus ni avec des sandales.

 En cas de nausées, de mal de tête, de problèmes oculaires (par exemple: réduction du champ visuel), de problèmes auditives, de vertiges, de réduction de la capacité de concentration, vous devez arrêter immédiatement le travail. Ces symptômes peuvent être provoqués pour les concentrations des gaz d'échappement trop hautes.

Le moteur à combustion produit des gaz d'échappement toxiques dès qu'il commence à fonctionner. Ces gaz contiennent du monoxyde de carbone toxique, un gaz incolore et inodore, ainsi que d'autres substances nocives. Le moteur à combustion ne doit jamais être utilisé dans des espaces confinés ou mal ventilés.

Pendant l'utilisation de l'appareil, planifiez des pauses pour reposer et évitez d'utiliser l'appareil pendant longs périodes de temps. Les vibrations permanentes sont préjudiciables à la santé.

N'essayez pas enlever le produit enroulé dans les accessoires de coupe et respectives protections tandis que le moteur est en marche ou l'élément de coupe en tournant. Arrêtez le moteur et attendez que tous les accessoires s'éteignent avant d'enlever le matériel enroulé autour de l'arbre du disque ou de la tête de coupe avec fil nylon et ses protections.

 Une grande quantité de vibrations peut causer des dommages dans les systèmes circulatoires et nerveux, en particulier chez les personnes avec des problèmes circulatoires. Consultez un médecin si vous avez des symptômes qui peuvent être causés par des vibrations. Ces symptômes, qui se produisent principalement sur les doigts, les mains ou les poignets, incluent, par exemple, la perte de sensibilité, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou une sensation de picotement désagréable.

Lorsque vous utilisez l'appareil, planifiez les périodes de repos et évitez d'utiliser l'appareil pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes nuisent à la santé.

2.6 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation et d'entretien, placez l'appareil sur une surface ferme et plat.

 Retirez le capuchon de la bougie d'allumage, car une étincelle involontaire peut causer des brûlures ou des chocs électriques. Un contact de la bougie par avec le capuchon peut provoquer un démarrage involontaire du moteur à combustion.

 Laissez refroidir l'appareil en particulier avant d'effectuer les travaux de manutention dans la zone de transmission, du moteur à combustion, du collecteur d'échappement et du silencieux. Des températures de 80 °C et plus peuvent être atteintes.

Vérifiez fréquemment l'appareil, en particulier avant le rangement (par exemple, avant la période d'hiver), en ce qui concerne l'usure et les dommages.

Remplacez les pièces usées ou endommagées immédiatement pour des raisons de sécurité afin que l'appareil soit toujours en parfait état de fonctionnement.

Nettoyage:

L'appareil doit être soigneusement nettoyé après son utilisation.

Nettoyez le moteur à la main (évitiez introduire de l'eau dans le filtre à air et dans l'échappement). Évitez de mouiller les commandes et les autres équipements/accessoires difficiles à sécher (l'eau stimule l'apparition de la rouille);

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits

peuvent endommager les plastiques et les métaux, en préjudiciant le fonctionnement correct de votre appareil.

Afin d'éviter les risques d'incendie, la zone des ouvertures d'air de refroidissement, des ailettes de refroidissement et du tuyau d'échappement doit rester exempte de déchets inflammables.

Travaux d'entretien:

Seuls les travaux d'entretien décrits dans ce manuel d'instructions peuvent être effectués; tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Utilisez seulement des accessoires, des huiles ou des lubrifiants autorisés par VITO. D'autre façon, des blessures ou des endommages peuvent se produire. En cas de doutes, vous devez contacter votre distributeur officiel.

Pour raisons de sécurité, les composants de la conduite du carburant (tuyaux, réservoir et raccords) doivent être contrôlés régulièrement pour détecter les dommages et les fuites. Si cela s'avère nécessaire, ils devront être remplacés par un distributeur officiel.

Maintenez les étiquettes d'avertissement et d'information toujours propres et lisibles.

Maintenez tous les écrous, les boulons et les vis correctement serrés afin que l'appareil puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour effectuer des travaux de manutention, ils devront être à nouveau assemblés correctement.

2.7 - RANGEMENT EN CAS DE PÉRIODES D'ARRÊT PROLONGÉE

Ne rangez jamais l'appareil avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment. Les vapeurs d'essence

qui se forment peuvent entrer en contact avec des flammes ou des étincelles et s'enflammer.

Rangez l'appareil dans un local sec avec le réservoir à essence vide et la réserve d'essence dans un compartiment bien ventilé. Évitez des endroits avec une forte humidité afin d'éviter l'apparition de la corrosion et de la rouille.

Nettoyez soigneusement l'appareil avant le rangement, surtout en hiver. Rangez l'appareil en bon état de fonctionnement.

Assurez-vous que l'appareil est protégé contre toute utilisation non autorisée (par exemple, par les enfants).

2.8 - ASSISTANCE TECHNIQUE

Votre appareil doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque ou par des professionnels qualifiés et seulement avec des pièces de rechange d'origine.

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

3.1 - MONTAGE DE L'ARBRE DE ROTATION (FIG. B)

1. Desserrez la vis de fixation et serrage (20) du tube de l'arbre de rotation (3);
2. Introduisez le tube de l'arbre de rotation dans la boîte de vitesses (11). Simultanément, placez l'arbre de rotation dans le trou de l'arbre de la boîte de vitesses;
3. Tournez le tube de l'arbre de rotation jusqu'à ce qu'il corresponde avec la vis de fixation;
4. Serrez les vis de fixation et serrage;

3.2 - MONTAGE DU BRAS DE SUPPORT (FIG. C)

1. Desserrez les vis de fixation des bras (4);

2. Introduisez les bras (16) dans le support et serrez les vis de fixation;

3. Si nécessaire, avant de commencer l'utilisation réglez la position des bras. Desserrez les vis de fixation du support et déplacez-le selon la position souhaitée;

3.3 - MONTAGE DU CÂBLE DE L'ACCELÉRATEUR ET CÂBLES ÉLECTRIQUES DE COMMANDE (FIG. D)

Le câble de l'accélérateur (5) et les câbles électriques (5) viennent attachés dans la poignée de commande. Pour effectuer la connexion à l'accélérateur et au moteur, utilisez le processus suivant:

1. Desserrez les vis de fixation et enlevez le couvercle du filtre à air (13);
2. Introduisez le bout du câble de l'accélérateur dans le trou de la vis de fixation (21). Le bout doit être complètement inséré dans la fente de la vis;
3. Effectuez la connexion des câbles électriques de la poignée de commande (6) avec les câbles électriques du moteur;
4. Placez et serrez le couvercle du filtre à air;

3.4 - MONTAGE DE LA PROTECTION DES ACCESSOIRES DE COUPE (FIG. E)

La protection des accessoires de coupe évite la projection d'objets en vrac vers l'utilisateur et le contact accidentel avec les accessoires de coupe.

1. Réglez la tôle de fixation dans le support des accessoires de coupe (2), placez le vis et l'écrou de fixation;
2. Desserrez les vis de fixation de la protection des accessoires de coupe (18);

3. Réglez la tôle de fixation et la protection des accessoires dans le support de fixation (17);

4. Placez et serrez les vis de fixation de la tôle et de la protection des accessoires;

5. Placez l'onglet dans la base de la protection des accessoires de coupe et fixez-la à travers des rainures de fixation;

 La protection des accessoires de coupe ne protège pas l'utilisateur contre tous les objets (pierres, verre, câbles, etc.) qui sont projetés pour l'accessoire de coupe. Ces objets peuvent rebondir sur n'importe quelle surface et atteindre l'utilisateur.

3.5 - MONTAGE DU DISQUE DE COUPE (FIG. F)

Vérifiez l'état du disque avant de l'installer. En cas d'être endommagé (fissuré, plié ou fendu), remplacez-le.

1. Placez la base d'appui (22) dans la vis de rotation sur le support des accessoires de coupe (2);
2. Introduisez une des clés hexagonales ou le tournevis dans le trou du support des accessoires de fixation (23) et dans la base d'appui des accessoires de coupe, pour verrouiller la vis de rotation (26);
3. Placer le disque de coupe (28, 29) sur la base d'appui. Vérifiez si le disque est installé avec le bord vers le mouvement de rotation;
4. Placez le couvercle (24) et serrez l'écrou de fixation du disque (25) dans le sens antihoraire, en utilisant la clé fournie;
5. Enlevez la clé du support des accessoires;

3.6 - MONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE AVEC FIL NYLON (FIG. G)

1. Placez la base d'appui (22) dans la vis de rotation (26) sur le support des accessoires de coupe (2);
2. Introduisez une des clés hexagonales ou le tournevis dans le trou du support des accessoires de fixation (23) et dans la base d'appui des accessoires de coupe, pour verrouiller la vis de rotation;
3. Serrez la tête de coupe avec fil nylon (1) dans le filetage de rotation dans le sens antihoraire;
4. Enlevez la clé du support des accessoires;

3.7 - PLACEMENT DU FIL NYLON DANS LA TÊTE DE COUPE (FIG. H)

1. Appuyez sur les onglets de fixation (27) et enlevez le couvercle de la tête de coupe (28);
2. Enlevez la bobine (29) du couvercle et retirez le fil existant;
3. Préparez environ 5m de fil (30) et pliez-le au milieu.
4. Fixez le fil dans la fente du séparateur central de la bobine, dans la position de pliage;
5. Enroulez les deux bouts en parallèle, un de chaque côté du séparateur central, dans le sens horaire (flèche représenté dans la bobine);
6. Fixez les bouts du fil dans les fentes de fixation extérieures (31) de la bobine;
7. Insérez la bobine dans le couvercle de la tête de coupe;
8. Libérez le fil des fentes de fixation et introduisez les bouts du fil dans les fentes du couvercle;

9. Placez le couvercle de la tête de coupe;

3.8 - FIXATION DE LA SANGLE DE TRANSPORT (FIG. I)

Utilisez toujours la sangle de transport (32) pendant l'utilisation de l'appareil.

1. Fixez le crochet de la sangle de transport (33) dans l'accessoire de fixation de la sangle (34);
2. Réglez la sangle de façon que la main gauche peut tenir la poignée à hauteur de la taille;
3. Assurez que les couplages sont bien serrés;

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous travaillez avec l'appareil, vous devez tenir compte de certaines précautions et procédures d'utilisation de façon à éviter des endommages et augmenter son efficacité :

- Assurez-vous que l'appareil est démarré à plus de 3 m du point de remplissage;

- Tenez toujours l'appareil avec les deux mains et maintenez-le à droit de votre corps;

- Maintenez les accessoires de coupe au-dessous du niveau de la taille, réduisant ainsi le risque d'être heurté par des objets conçus pendant l'opération.

- N'utilisez pas l'appareil pour couper des branches ou des troncs de bois. Si vous essayez de couper des troncs d'une taille supérieure au recommandée, l'appareil peut se rebouter et causer des accidents à l'utilisateur;

- Lorsque l'appareil fonctionne au ralenti, l'accessoire de coupe ne tourne

pas. Sinon, contactez votre service client pour effectuer une inspection et résoudre le problème;

- Si vous entendez un bruit inhabituel ou si l'appareil vibre anormalement, arrêtez de travailler et identifiez la cause ;

- N'utilisez jamais l'appareil sans la protection des accessoires de coupe;

4.1 - MISE EN MARCHÉ (FIG. J)

1. Fermez l'air. Déplacez le levier de l'air (35) jusqu'à toucher sur le dessus;

Si le moteur est tiède ou la température de l'air est trop haute, ne fermez pas l'air.

2. Appuyez sur la pompe du carburateur (36) plusieurs fois jusqu'à ce que la pompe soit remplie d'essence. Vérifiez si le tube à carburante est plein. Dans ce moment, le carburateur a de l'essence;

3. Placez l'interrupteur "ON/OFF" (8) dans la position (I);

4. Appuyez sur le levier de sécurité (9) et le levier de l'accélérateur (7) simultanément. Appuyez sur le bouton de verrouillage (10) pour verrouiller l'accélérateur;

5. Tenez l'appareil avec une main et tirez la poignée du système de démarrage (37) avec l'autre, jusqu'à ce que le moteur démarre brièvement de manière audible;

6. Après le démarrage, le moteur fonctionne dans une vitesse intermédiaire entre le ralenti et la vitesse maximum. Si vous souhaitez que le moteur fonctionne au ralenti, appuyez et relâchez le levier de l'accélérateur;

7. Quelques seconds après le démarrage, ouvrez l'air. Déplacez le levier de l'air vers le bas;

 Lorsque la poignée du système de démarrage revient à sa position d'origine, la main et le bras peuvent être rapidement déplacés vers le moteur à combustion.

 Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques secondes avant de l'utiliser.

4.2 - ARRÊTER LE MOTEUR (FIG.K)

1. Libérez le levier de l'accélérateur (7) et placez l'interrupteur "ON/OFF" (8) dans la position "O";

2. Si l'accélérateur soit verrouillé avec le bouton de verrouillage (10), appuyez et relâchez le levier de l'accélérateur. Placez l'interrupteur "ON/OFF" dans la position "O";

En cas de danger imminent ou d'urgence, arrêtez le moteur immédiatement. Réglez l'interrupteur "ON/OFF" dans la position "O";

4.3 - RÉGLAGE DE LA VITESSE DE ROTATION DU MOTEUR (FIG. L)

Après le démarrage, le moteur fonctionne dans une vitesse intermédiaire entre le ralenti et la vitesse maximum.

Toujours que l'appareil est utilisé dans le mode continu, avec le bouton de verrouillage de l'accélérateur (10) pressé, le moteur fonctionne dans une vitesse intermédiaire constante.

Le réglage de la vitesse de rotation du moteur est effectué à travers de le levier de l'accélérateur (7).

1. Si le levier de l'accélérateur n'est pas appuyé, le moteur fonctionne au ralenti;

2. Avec le levier de l'accélérateur complètement appuyé, le moteur atteint la vitesse maximum;

Ajustez la vitesse de rotation du moteur au travail à être réalisé. Souvenez-vous que le plus grande la vitesse, le plus

grand est le bruit du ventilateur et le plus grand la consommation du carburant.

4.4 - UTILISATION DES DISQUES DE COUPE (FIG. M)

Pour effectuer des travaux de coupe avec la débroussailleuse, peuvent être utilisés deux types de disques de coupe : la coupe d'herbe et la coupe de brousse. N'utilisez jamais de disques de coupe d'herbe pour couper de brousse.

Disque de coupe d'herbe (38):

Le disque de coupe d'herbe est utilisé pour couper tous les types d'herbes hautes ou grossiers;

- L'herbe est coupée avec un mouvement pendulaire sur le côté (comme une faux), où le mouvement de droite à gauche est la phase de coupe et le mouvement de gauche à droite est la course de retour. Évitez les herbes auparavant coupés pendant le mouvement de retour ;

. Si le disque est incliné vers la gauche, l'herbe s'accumule dans une ligne, ce qui rend plus facile à collecter.

. La base de support doit toucher légèrement le sol. C'est utilisé pour protéger le disque de toucher le sol;

Disque de coupe de brousse (39):

Un disque de coupe de brousse est utilisé pour couper/tondre des broussailles, des arbustes ou de végétation sauvage avec un diamètre maximum de 12mm ;

. Lorsque vous coupez du brousse ou des arbustes, placez le disque trop près du sol (comme si vous coupez avec une faux) et coupez à travers la base des broussailles ou des arbustes.

. Pour couper la végétation sauvage, le tronçonnage/le broyage devrait être effectué de haut en bas en couches, en gardant le disque à un niveau inférieur à la taille de l'utilisateur. Cependant, combien plus grand est la distance entre le disque de coupe et le sol, plus grand est le risque de projection de particules.

Soyez prudent lorsque vous utilisez cette procédure de travail;

. Travaillez toujours avec une accélération totale pour éviter l'accumulation de produit coupé sur la tête du disque;

. Évitez le contact du disque avec des objets fixes (roches, pierres, troncs d'arbre). Cas contraire, l'appareil peut être projeté brusquement dans le sens contraire à la rotation du disque. C'est l'impulse du disque. Un impulse du disque peut être violent et causer la perte de contrôle de l'appareil;

L'impulse du disque peut survenir sans préavis. La probabilité d'occurrence est plus grande dans les zones de travail où il est difficile de voir le matériau à couper.

L'impulse du disque peut également se produire si vous essayez de couper de petits arbres, arbustes ou broussailles d'un diamètre supérieur à la taille recommandée par le fabricant.

 Chaque fois que le disque n'est pas utilisé ou pendant le transport, installez la protection du disque.

4.5 - UTILISATION DE LA TÊTE DE COUPE AVEC FIL NYLON (FIG. N)

La tête de coupe avec fil nylon est usée pour couper du gazon et de l'herbe fine.

Assurez-vous que le fil nylon est toujours ferme et enroulé uniformément dans la bobine, cas contraire l'appareil ira produire des vibrations nuisibles.

N'utilisez que des têtes de coupe et des fils de nylon ayant les caractéristiques et dimensions recommandées par le fabricant.

 N'utilisez jamais des fils métalliques ni des cordes au lieu du fil nylon. Cas contraire, des accidentés et des blessures peuvent se produire.

La longueur du fil nylon est aussi importante. Un fil plus long nécessite plus de puissance de moteur qu'un fil court de même diamètre.

Assurez-vous que la lame de coupe (19) fixe dans la protection des accessoires de coupe est toujours intacte et aiguisée. La lame est utilisée pour couper le fil nylon de façon à maintenir la longueur correcte.

Quand le fil de nylon est usé ou se casse:

1. Adossez la tête de coupe (1) sur le sol et appuyez sur le ressort dans l'intérieur pour permettre que le fil nylon glisse;

2. La longueur du fil de coupe (30) est définie par la longueur maximum permet pour la lame de coupe fixe dans la protection des accessoires de coupe.

4.6 - CARBURANT (FIG. O)

Le moteur doit fonctionner avec un mélange de carburant d'essence sans plomb et d'huile pour moteur à 2 temps, dans la proportion de 1:40 (1 litre d'huile pour chaque 40L d'essence).

1. Placez l'huile pour moteur à 2 temps dans un réservoir autorisé pour le carburant;

2. Ajoutez l'essence à l'huile pour moteur 2 temps;

3. Placez le couvercle du réservoir et secouez-le soigneusement pour mélanger bien l'huile avec l'essence;

Des carburants non appropriés ou avec une proportion différent du recommandé peuvent conduire à des dommages irréversibles dans le moteur. L'essence ou l'huile d'une qualité inférieure peuvent endommager le moteur, les bagues d'étanchéité, des tuyaux et le réservoir à essence.

Gardez le mélange de carburant dans des réservoirs autorisés et adéquates dans un endroit sûr, sec et frais, protégé de la lumière du soleil. Le mélange de carburant vieillit ; mélanger seulement

la quantité nécessaire pour quelques semaines. Ne pas ranger ni utiliser carburant avec plus de 30 jours.



Secouez le réservoir à essence de carburant avant le remplissage de l'appareil.



Dans le réservoir peut former de pression, ouvrez-le avec soin. Évitez le contact direct avec la peau et l'inhalation de vapeurs inflammables.

En remplissant le réservoir à essence (14), n'ajoutez pas d'essence au-dessus du niveau maximum de la buse de remplissage.

5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Avant quelque travail d'entretien ou nettoyage, placez le souffleur dans une surface nivelée, débranchez le moteur et tirez le capuchon de la bougie d'allumage.



Ne touchez jamais l'échappement, la bougie d'allumage ou des autres pièces métalliques du moteur lors le moteur est branché ou immédiatement après l'avoir éteint. Cela peut entraîner de graves brûlures ou des chocs électriques.

5.1 - AIGUISER LES DISQUES DE COUPE

Pour une performance maximale, éviter le risque d'impulse et prolonger la durée de vie de la machine, entretenez et utiliser toujours des disques avec des dents pointues. Un disque mal aiguisé ou endommagé augmente le risque d'accident.

Voir l'emballage du disque pour les instructions d'aiguisage correctes. Utilisez une lime plate pour aiguiser les disques. Aiguiser tous les bords de manière égale, afin de maintenir l'équilibre du disque.

N'essayez jamais de redresser un disque déformé pour qu'il puisse être réutilisé.

Jetez toujours un disque plié, tordu, fissuré ou endommagé.

5.2 - NETTOYER LE FILTRE À AIR (FIG. P)

Les filtres à air sales réduisent la puissance du moteur, augmentent la consommation de carburant et rendent les démarreurs plus difficiles.

1. Déplacez le levier de l'air (35) jusqu'à toucher sur le dessus. Cela empêche les déchets d'entrer dans le carburateur lorsque l'élément filtrant est retiré;

2. Dévissez la vis de serrage, retirez et nettoyez le couvercle du filtre à air (13);

3. Enlevez le volet filtrant et soufflez-le avec l'air comprimé jusqu'à se trouver complètement propre. S'il ne permet pas un nettoyage efficace ou est endommagé, remplacez-le;

4. Insérez l'élément filtrant et assemblez les composants restants dans l'ordre inverse du démontage;



L'utilisation d'un filtre sale limitera le flux d'air dans le carburateur affectant les performances de l'appareil;

5.3 - NETTOYER LE FILTRE À COMBUSTIBLE (FIG. Q)

1. Videz le réservoir à essence (14);

2. Retirez le tuyau de combustible du réservoir et enlevez le filtre;

3. Soufflez le filtre avec de l'air comprimé jusqu'à se trouver propre. S'il ne permet pas un nettoyage efficace ou est endommagé, remplacez-le;

5.4 - VÉRIFIER ET REMPLACER LA BOUGIE D'ALLUMAGE (FIG. R)

Pour assurer un bon fonctionnement du

moteur, la bougie d'allumage doit être propre et avec une distance adéquate entre les électrodes.

Plusieurs facteurs peuvent influencer le fonctionnement de la bougie: réglage du carburateur et mélange de carburant incorrectes, et filtre à air sale. Ces facteurs provoquent des dépôts dans les électrodes de la bougie, ce qui entraîne des problèmes de fonctionnement et des difficultés de démarrage.

Si l'appareil est faible ou avec des difficultés dans le démarrage, vérifiez la bougie avant d'effectuer tout autre vérification.

1. Déposer le capuchon (12), dévissez la bougie d'allumage (12) avec la clé fournie et vérifiez si c'est propre. En cas d'être sale, nettoyez la suie avec une brosse;

2. Si la bougie est "trempeée", avec excès de carburant, placez un chiffon propre sur le trou de la bougie et tirez la poignée du système de démarrage plusieurs fois sans la bougie;

3. Mesurez la distance entre les électrodes avec des outils appropriés. La distance doit être de 0.6-0.7 mm. Si nécessaire, pliez l'électrode jusqu'à atteindre d'espace suffisant;

4. Placez la bougie d'allumage avec la main pour éviter des endommages dans le filage et serrez de façon à comprimer la bague d'étanchéité, en utilisant la clé fournie;

5. Si la bougie d'allumage ne produit pas d'étincelles, remplacez-la;



Une bougie relâchée peut surchauffer et endommager le moteur.



Utilisez toujours le type de la bougie d'allumage recommandé pour le fabricant (VIVELA5510). L'utilisation incorrecte d'une bougie peut endommager le cylindre.

5.5 - LUBRIFICATION

L'appareil ne nécessite pas de lubrification régulière, cependant la graisse de la boîte de vitesses (11) et de l'arbre de rotation (2) doit être vérifiée fréquemment pour une durée de vie plus longue.

5.6 - RANGEMENT ET NETTOYAGE

Rangement

La préparation du rangement pendant des longues périodes est vitale pour éviter des problèmes et augmenter la vie utile de l'appareil.

Ne rangez jamais l'appareil avec d'essence dans le réservoir. En fonction de la région et des conditions de rangement, l'essence peut se détériorer et oxyder, en causant des dommages au carburateur et au système d'alimentation, des démarrages difficiles et des colmatages causés par le dépôt de particules.

Avant le rangement effectuez la procédure suivant:

1. Retirez l'essence du réservoir;
2. Mettez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il arrête pour manque de carburant;
3. Retirez la bougie d'allumage et ajoutez d'huile pour moteur à 2 temps (5-10 cl) dans le cylindre à travers de l'orifice de la bougie;
4. Placez un chiffon propre sur l'orifice de la bougie d'allumage et tirez la poignée du système de démarrage pour distribuer l'huile par le cylindre;
5. Tirez la poignée du système de démarrage lentement tandis que vous sentez une certaine résistance. Le piston monte et les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Laisant le moteur dans cette position aidera à protéger contre la corrosion interne;

6. Remplacez la bougie d'allumage;

Nettoyage

L'appareil doit être soigneusement nettoyé après son utilisation. Enlevez tous les déchets (herbe, brousse, fils) accumulés dans le disque de coupe ou dans la vis de rotation.

Une manipulation prudente protège l'appareil et augmente sa vie utile.

6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Le carton d'emballage est fabriqué en matériaux recyclables et doit être éliminé en conséquence.



Ne jetez pas les appareils usagés, les piles et les accumulateurs avec les déchets domestiques!

Les déchets comme l'huile usée, les combustibles, les lubrifiants, les filtres et les pièces d'usure peuvent nuire aux êtres humains, aux animaux et à l'environnement, ils doivent donc être correctement éliminés ou recyclés.

Assurez-vous qu'un appareil déjà désactivé va être éliminé de manière techniquement correcte.

Vous pouvez obtenir des informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé par le responsable légal du recyclage dans votre municipalité.

7. SERVICE CLIENT

Tel.: 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

8. PLAN DE MANUTENTION

Le plan de manutention inclut des routines, des procédures d'inspection et des procédés de manutention en utilisant les outils de base requis pour travailler avec le compresseur. Les autres fonctions de manutention plus complexes ou qui nécessitent d'outils spéciaux doivent être effectuées par des techniciens qualifiés ou par une assistance technique.

Le plan de manutention inclus dans ce manuel est basé sur des conditions de travail normales. Si le compresseur est utilisé dans des conditions sévères telles qu'une surcharge, une surchauffe, des conditions anormales d'humidité ou une poussière élevée, consultez votre revendeur pour des recommandations applicables à vos besoins spécifiques.



Le non-respect du plan de manutention et des précautions peut entraîner des blessures sur l'utilisateur ou des blessures mortelles.

Suivez toujours les procédures et les précautions du manuel d'instructions.

Intervention	tous les jours	1 ^{er} mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures
Vérifier si tous les écrous et vis sont bien serrés	✓				
Vérifier les accessoires et la protection de coupe	✓				
Vérifier l'étanchéité du système de combustible	✓				
Lubrification de la boîte de vitesses et de l'arbre de rotation	✓				
Vérifier le nettoyage du filtre d'air	✓				
Nettoyer le filtre à air		✓(1)			
Nettoyer le filtre à combustible			✓		
Remplacer le filtre à combustible					✓
Nettoyer la bougie d'allumage et réajuster les électrodes			✓		
Remplacer la bougie d'allumage tous les 100 heures d'utilisation				✓	
Nettoyer la pompe du carburateur				✓	
Nettoyer le réservoir à essence				✓	

Intervention	tous les jours	1 ^{er} mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures
Vérifier la vitesse au ralenti					✓(2)
Vérifier/ajuster l'espace de la soupape					✓(2)
Vérifier l'espace dans la turbine					✓(2)
Vérifier le circuit de combustible	Tous les 2 ans (remplacer si nécessaire) (2)				
Vérifier la chambre de combustion	Après 500 heures (2)				

(1) Effectuez une manutention plus fréquente lorsque l'appareil est utilisé dans des locaux très poussiéreux.

(2) L'assistance à ces articles devra être effectuée par le concessionnaire, sauf si vous avez les outils appropriés et les connaissances mécaniques nécessaires.

9. QUESTIONS FRÉQUENTES/RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Question/Problème	Solution
Le moteur ne démarre pas: · Pas de combustible dans le carburateur; · Pas du combustible dans le réservoir; - Tuyau du combustible est obstrué; - Tuyau du combustible est mal installé ou plié; · Le combustible est de mauvaise qualité, a de l'eau, est sale ou est vieille; · Capuchon enlevé de la bougie d'allumage; - Le câble d'ignition n'est pas bien connecté à la prise; · La bougie a de la suie ou est endommagé; La distance entre les électrodes est incorrecte; · Le filtre à air est sale; · Le filtre à combustible est obstrué; · Moteur à combustion est "trempé" en raison de plusieurs tentatives pour le faire fonctionner;	· Appuyer sur la pompe du carburateur plusieurs fois jusqu'à se trouver plein d'essence; · Remplir le réservoir; - Nettoyer les tuyaux; - Placer correctement ou redresser le tuyau du carburant; · Vider le réservoir à essence et la pompe du carburateur; - Utiliser du combustible nouveau (mélange approprié). · Placer le capuchon dans la bougie d'allumage; - Vérifier la connexion entre le câble d'allumage et la prise; - Nettoyer/remplacer la bougie d'allumage; - Régler la distance entre les électrodes; · Nettoyer/remplacer le filtre à air; · Nettoyer le filtre à combustible; · Desserrer la bougie d'allumage et la sécher, tirer la poignée du système de démarrage plusieurs fois avec la bougie dévissée;
L'appareil a une performance faible: · Mélange de combustible incorrect; · Câble de l'accélérateur mal affiné; · Filtre à combustible obstrué, panne dans le carburateur ou obstruction dans les soupapes;	· Utiliser un mélange de combustible approprié; · Effectuer le réglage de l'accélérateur; · Remplacer ou réparer les pièces pannes;
Le moteur à combustion fonctionne de façon irrégulière et se produit une forte émission de fumée: · Le filtre à air est sale;	· Nettoyer/remplacer le filtre à air;
Le moteur est chaud: · Les ailettes de ventilation sont sales;	· Nettoyer les ailettes de ventilation;
Fortes vibrations pendant le fonctionnement: · La fixation du moteur est lâchée;	· Visser les vis de fixation du moteur;

9. CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit,

les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

10. DECLARATION DE CONFORMITÉ



18

Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit répond aux normes ou documents de normalisation suivantes: EN 60745-1:2009+A11, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, selon les déterminations des directives:

2006/42/EC - Directive machines;

2014/30/EU - Directive sur la compatibilité électromagnétique;

2011/65/EU - Directiva RoHS

2000/14/EC:

- Niveau de puissance mesuré : LpA: 100 dB(A);
- Niveau de puissance acoustique garanti : LwA: 112 dB(A).

S. João de Ver, 13 Avril 2018

Central Lobão S. A.
Responsable du Processus Technique





188

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
ROÇADORA RIGIDA 43CC EKO	VIR43E

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009 conforme as directivas:

Diretiva 2006/42/EC – Directiva Máquinas

Diretiva 2014/30/EU – Directiva Compatibilidade Eletromagnética

Diretiva 2011/65/EU – Directiva RoHS

Diretiva 2000/14/CE - Nível de potência acústico garantido: LwA: 114 dB(A)

- Nível de potência acústico medido: LpA: 100 dB(A)

S. João de Ver, 13 de Abril de 2018

Central Lobão S.A.



O Técnico
Responsável

OBSERVAÇÕES | OBSERVACIONES | COMMENTS | OBSERVATIONS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

MI_VIR43E_REV00_JUL18
